

LES PRATIQUES DE LECTURE & LES USAGES DES BIBLIOTHÈQUES AU LUXEMBOURG

Enquête commanditée par le ministère de la Culture et réalisée par ILRES

Les études du ministère de la Culture

03



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

ILRES

SOMMAIRE

INTRODUCTION **3**

1. LES PRATIQUES DE LECTURE **4**

2. LES USAGES DES BIBLIOTHÈQUES **23**

1.1. UNE ÉVOLUTION
À LA HAUSSE **4**

2.1. LES INSCRIPTIONS
ET LEURS RAISONS **23**

1.2. LES PRATIQUES DE
LECTURE EN DÉTAIL **9**

1.3. LE CYCLE DE VIE D'UN
LIVRE ACHETÉ **17**

2.2. LES NIVEAUX DE
SATISFACTION **29**

2.3. LES SERVICES OFFERTS **33**

CONCLUSION **39**

ANNEXE **40**

2

LES PRATIQUES DE LECTURE & LES USAGES DES BIBLIOTHÈQUES AU LUXEMBOURG

INTRODUCTION

Cette enquête sur les pratiques de lecture et les usages des bibliothèques de la population résidente du Grand-Duché de Luxembourg s'inscrit dans le cadre de la recommandation n°47 (« Réaliser une enquête sur les pratiques culturelles du pays, avec une périodicité de 10 ans ») du Kulturentwécklungsplang 2018-2028. Les données récoltées contribuent également à la mise en œuvre de la recommandation n°6 (« Établir un état des lieux précis et complet du secteur artistique et culturel luxembourgeois »). Par ailleurs, cette enquête livre des données supplémentaires en vue du projet de réformer la loi du 24 juin 2010 relative aux bibliothèques publiques. En fournissant des informations du point de vue des publics, ces données compléteront les avis des acteurs du secteur des bibliothèques soumis au Conseil supérieur des bibliothèques suite à la consultation publique lancée par le ministère de la Culture en mai 2022.

Les derniers chiffres sur les pratiques de lecture et les usages des bibliothèques de la population remontant respectivement à 2001 et 2009, et au vu de l'évolution des pratiques de lecture, notamment par rapport aux formats papier et numérique, une actualisation des données s'avérait nécessaire. Fin 2023, le ministère a donc mandaté ILRES pour réaliser une enquête auprès d'un échantillon représentatif de la population du Luxembourg âgée de 16 ans et plus. Au total, 1 030 personnes ont participé à l'enquête et répondu au questionnaire entre septembre et octobre 2023.

SOURCES DES DONNÉES

L'enquête a été réalisée auprès d'un échantillon représentatif de 1 030 résident·es du Grand-Duché de Luxembourg âgés de 16 ans et plus.

Les variables utilisées pour la pondération sont :

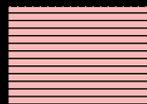
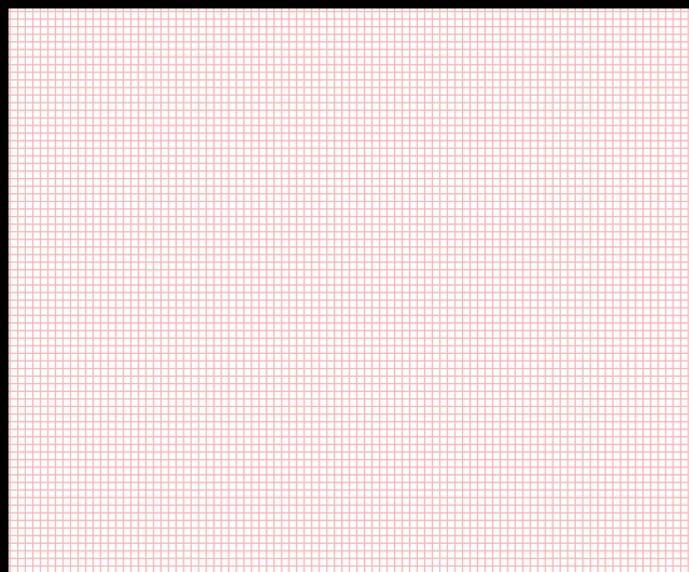
- L'âge
- Le genre
- La nationalité
- La région d'habitation
- L'activité professionnelle

Les interviews ont été réalisées en ligne via le MyPanel d'ILRES et par téléphone. Les questionnaires étaient disponibles en luxembourgeois, français, allemand, anglais et portugais.

Le période d'enquête s'est déroulée du 18 septembre au 2 octobre 2023.

NOTE DE LECTURE DES GRAPHIQUES

Par « champ », nous entendons les personnes auxquelles un graphique se réfère. La lettre « n » indique le nombre de personnes ayant répondu à la question posée.



1. LES PRATIQUES DE LECTURE

1.1. UNE ÉVOLUTION À LA HAUSSE

84 % des personnes interrogées déclarent avoir lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois.

Ce chiffre montre une nette progression par rapport aux anciennes enquêtes, passant ainsi de 61 % en 2001¹ à 70 % en 2009 pour arriver à 84 % en 2023².

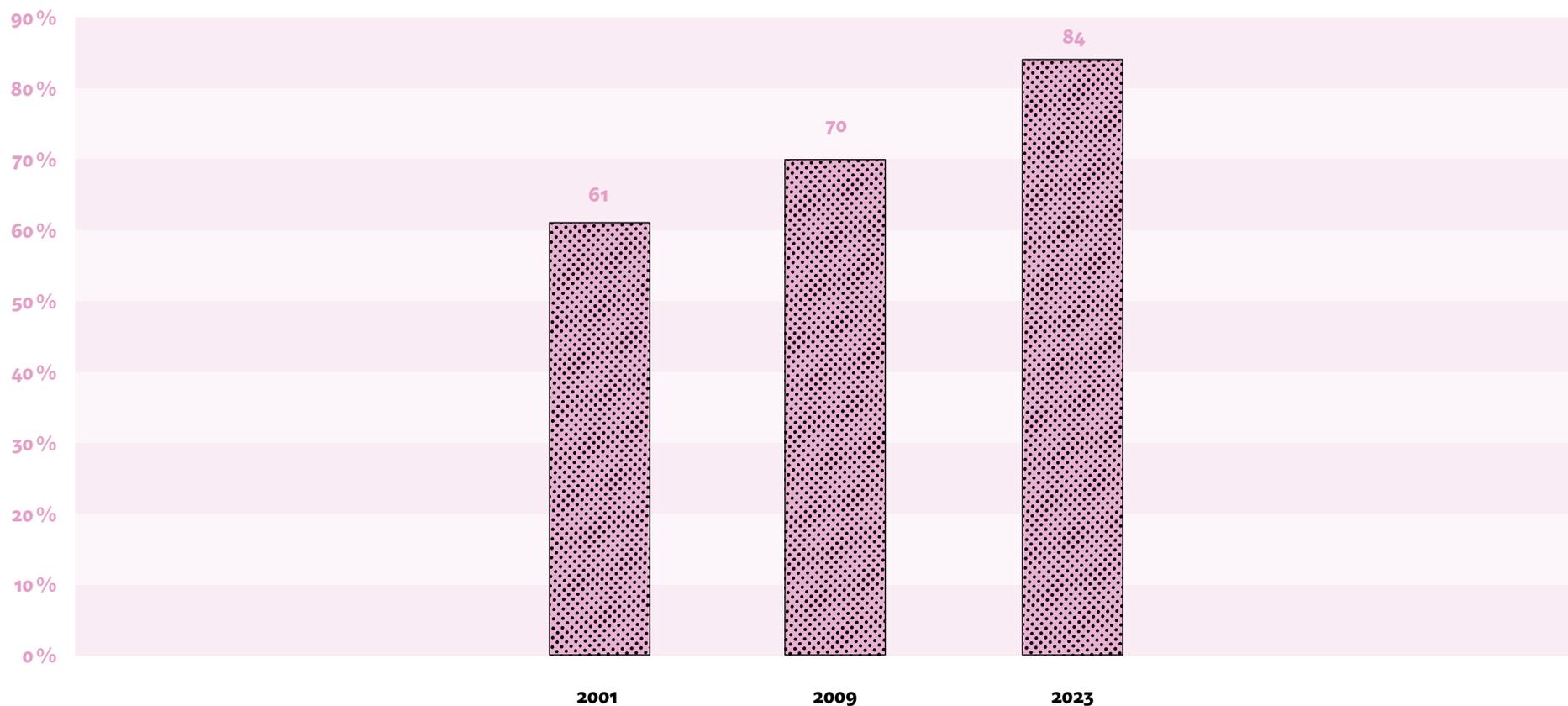
En ce qui concerne les caractéristiques sociodémographiques étudiées, on observe que le nombre de livres lus augmente avec le niveau de formation (71 % pour les personnes ayant une formation du primaire contre 93 % pour les personnes ayant une formation du supérieur). Les personnes inscrites en bibliothèque ont également tendance à lire davantage (95 % contre 80 % pour les non-inscrit·es) ainsi que les femmes (88 % contre 80 % pour les hommes).

La plus grande partie de lecteurs·trices se trouve parmi les 16-34 ans (88 % contre 84 % pour les 35-54 ans et 81 % pour les plus de 55 ans). Cependant, on constate qu'avec l'âge, le taux de personnes lisant plus de 10 livres par an augmente (38 % pour les plus de 55 ans contre une moyenne générale de 28 %), mais que le nombre de personnes ne lisant aucun livre augmente également (19 % pour les plus de 55 ans contre 16 % pour les 35-54 ans et 12 % pour les 16-34 ans).

¹ L'échantillon de l'enquête de 2001 se réfère à des personnes âgées de 16 ans et plus qui n'étaient pas étudiant·es.

² Borsenberger Monique. 2006. « Les pratiques de lecture au Luxembourg », Cahier PSELL, n°153. CEPS/INSTEAD. Differdange.
Bardes Julia et Monique Borsenberger. 2011. « Les Pratiques culturelles et médiatiques au Luxembourg. Eléments de synthèse de l'enquête Culture 2009 ». 2011-16. Les Cahiers du CEPS/INSTEAD. Esch-sur-Alzette.

ÉVOLUTION DE LA PART DES PERSONNES AYANT LU AU MOINS UN LIVRE AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS ENTRE 2001 ET 2023 (EN %) ³

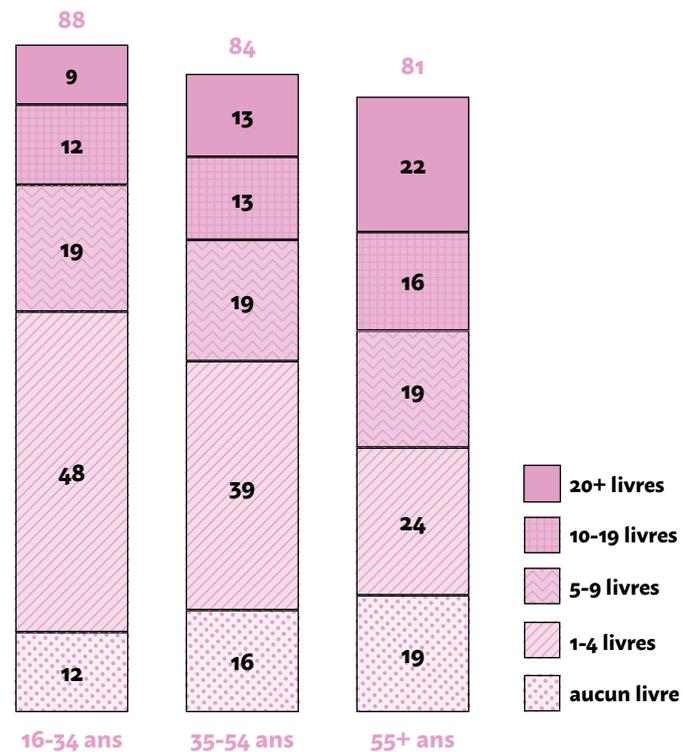
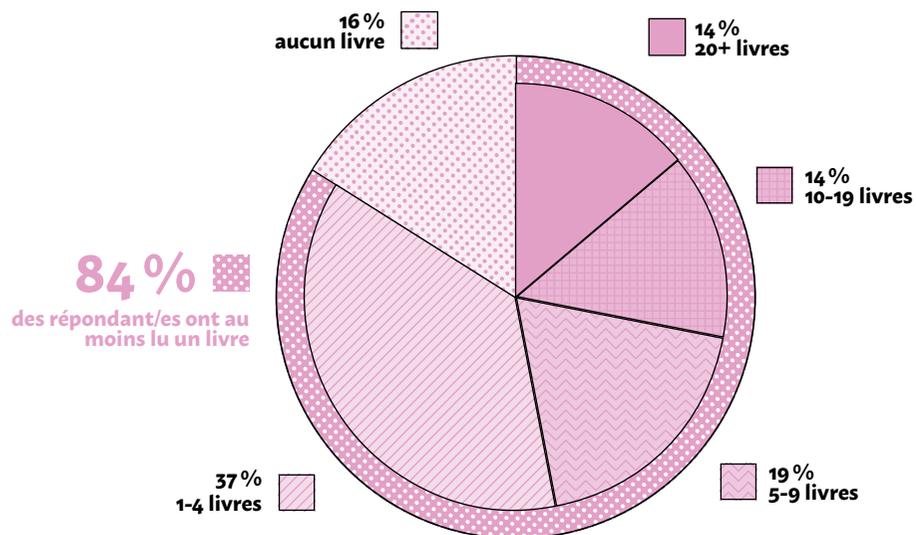


Sources : PSELL 2001, ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et CEPS/INSTEAD ;
enquête Culture 2009, ministère de la Culture et CEPS/INSTEAD ; enquête lecture et bibliothèques 2023,
ministère de la Culture et ILRES

Champ : ensemble des répondant•es, 2001 n=1 484 ; 2009 n=1 880 ; 2023 n=1 030

³ Pourcentages arrondis à l'unité

NOMBRE DE LIVRES LUS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS ET NOMBRE DE LIVRES LUS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS PAR CATÉGORIE D'ÂGE (EN %)



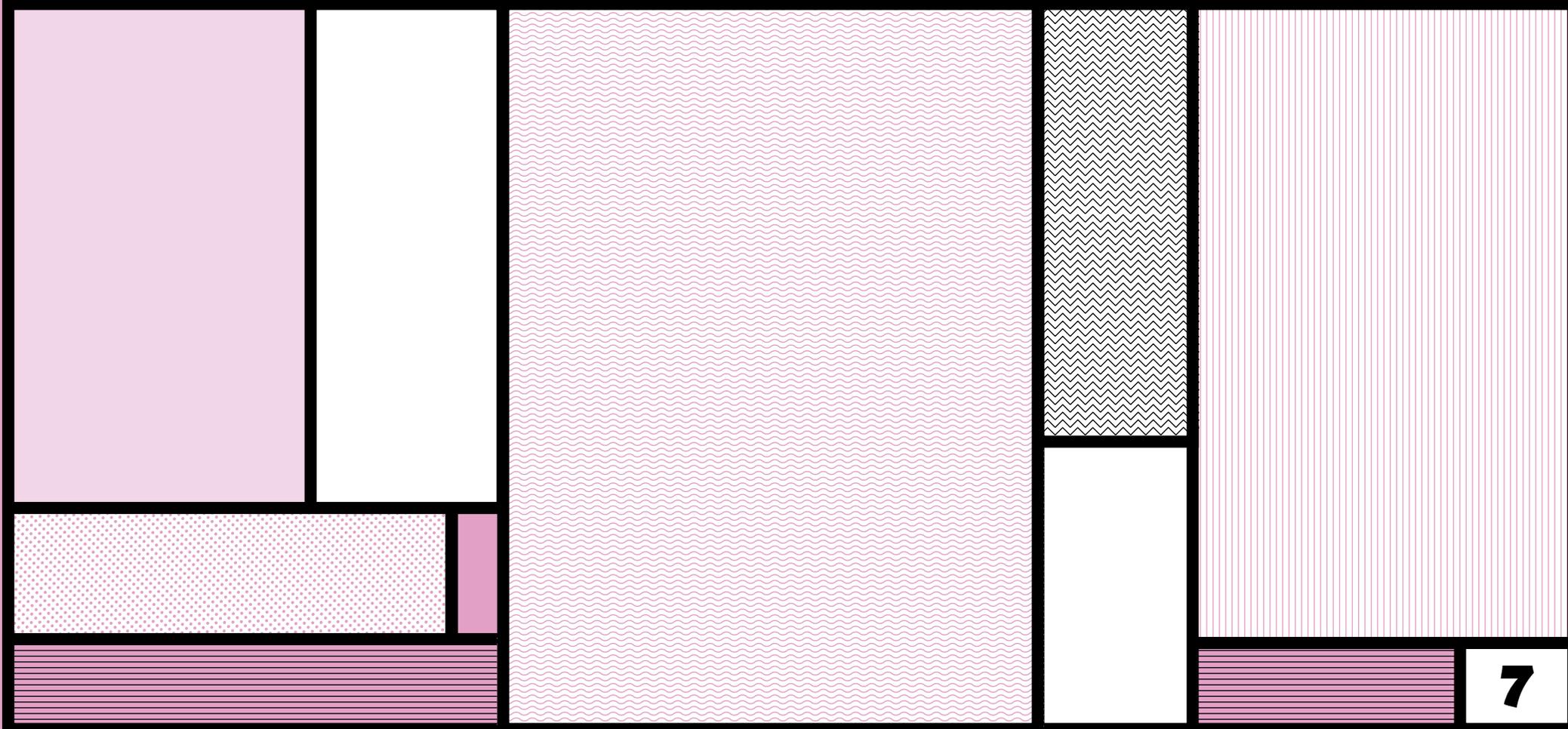
Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : ensemble des répondant·es, n=1 030

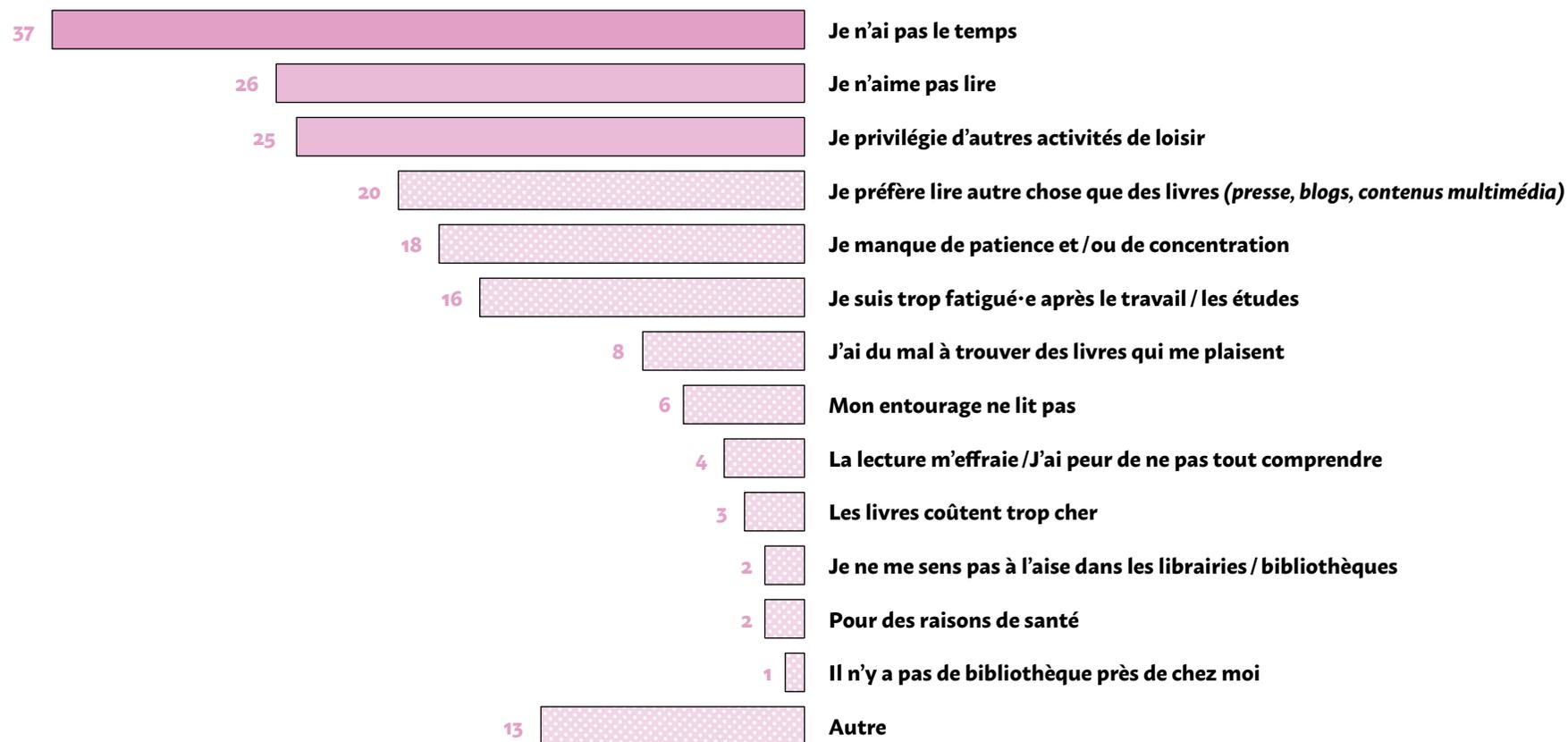
Que ce soit au format papier ou au format numérique, combien de livres avez-vous lu environ, au cours des 12 derniers mois ? Tenez compte des bandes dessinées et des livres lus pour votre travail. Veuillez cependant exclure les livres lus aux enfants et ceux lus pour vos études.

Aux personnes ayant indiqué n'avoir lu aucun livre au cours des 12 derniers mois, nous avons demandé quelles en étaient les raisons en leur laissant plusieurs choix de réponses. Les raisons les plus citées sont le manque de temps (37%), le manque d'intérêt pour la lecture (26%) et une préférence pour d'autres activités de loisir (25%).

Pour la population active occupée, le manque de temps constitue un facteur important (50%) tout comme la fatigue après le travail (23%). Le désintérêt pour la lecture a tendance à diminuer avec le niveau de formation (29% pour les personnes ayant une formation du primaire contre 13% pour les personnes ayant une formation du supérieur). Il est également intéressant de constater que pour la réponse « Je préfère lire autre chose que des livres (presse, blogs, etc.) » on n'observe pas de différences significatives entre les caractéristiques sociodémographiques, l'âge y compris.



RAISONS DE NE PAS AVOIR LU DE LIVRE PENDANT LES 12 DERNIERS MOIS (EN %)



Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
Champ : personnes n'ayant lu aucun livre pendant les 12 derniers mois, n=183
Pour quelle(s) raison(s) n'avez-vous pas lu de livre pendant les 12 derniers mois ?

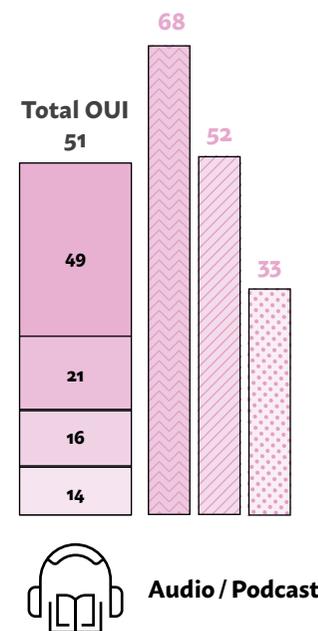
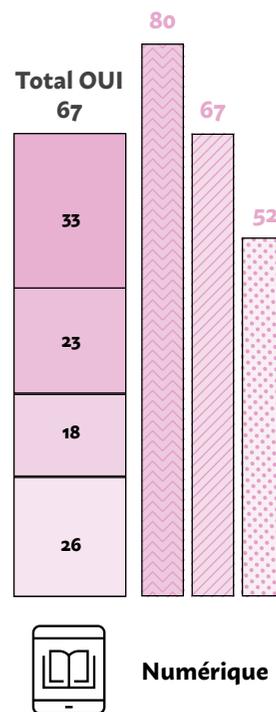
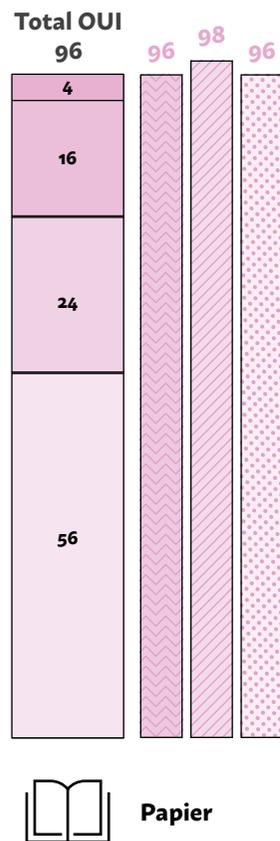
1.2. LES PRATIQUES DE LECTURE EN DÉTAIL

Depuis les dernières enquêtes sur les pratiques de lecture de la population, les formats de lecture se sont fortement diversifiés, notamment avec l'émergence du numérique. Nous avons demandé aux lecteurs·trices participant à l'enquête à quelle fréquence ils·elles recouraient aux différents formats de lecture. 96 % personnes indiquent lire en format papier, 67 % en format numérique et 51 % utilisent des supports audio. Le format papier reste le médium privilégié, surtout pour les grand·es lecteurs·trices (*10 livres et plus*) et 28 % des lecteurs·trices indiquent lire exclusivement au moyen de celui-ci. Cependant, une partie importante du lectorat utilise différents formats à différentes fréquences et on constate que les nouveaux formats, surtout le numérique, ont bien trouvé leur place au sein du paysage littéraire.

Notons également que les personnes inscrites dans une bibliothèque ont plus tendance à utiliser le format numérique (*74 % contre 63 % pour les non-inscrit·es*) ainsi que le format audio (*66 % contre 46 % pour les non-inscrit·es*). Pour le format papier, il n'existe quasiment aucune différence d'utilisation entre les personnes inscrites et non-inscrites en bibliothèque.

Alors qu'il n'y a presque pas de différences générationnelles en ce qui concerne le format papier, l'utilisation des formats numériques et audio diminue avec l'âge. Ainsi, le numérique diminue de presque un tiers, passant de 80 % pour les 16-34 ans à 52 % pour les plus de 55 ans. L'audio diminue de moitié, passant de 68 % pour les 16-34 ans à 33 % pour les plus de 55 ans. Le format audio est également plus utilisé par les personnes ayant une activité professionnelle (*57 % contre 43 % pour les personnes n'ayant pas d'activité professionnelle*).

FRÉQUENCE DE LECTURE / ÉCOUTE DE LIVRES SELON LE FORMAT (EN %) ET FRÉQUENCE DE LECTURE / ÉCOUTE DE LIVRES SELON LE FORMAT – PAR CATÉGORIE D'ÂGE (EN %)



28%
des répondant·es lisent
exclusivement en format papier

Régulièrement

De temps en temps

Rarement

Jamais

16-34 ans

35-54 ans

55+ ans

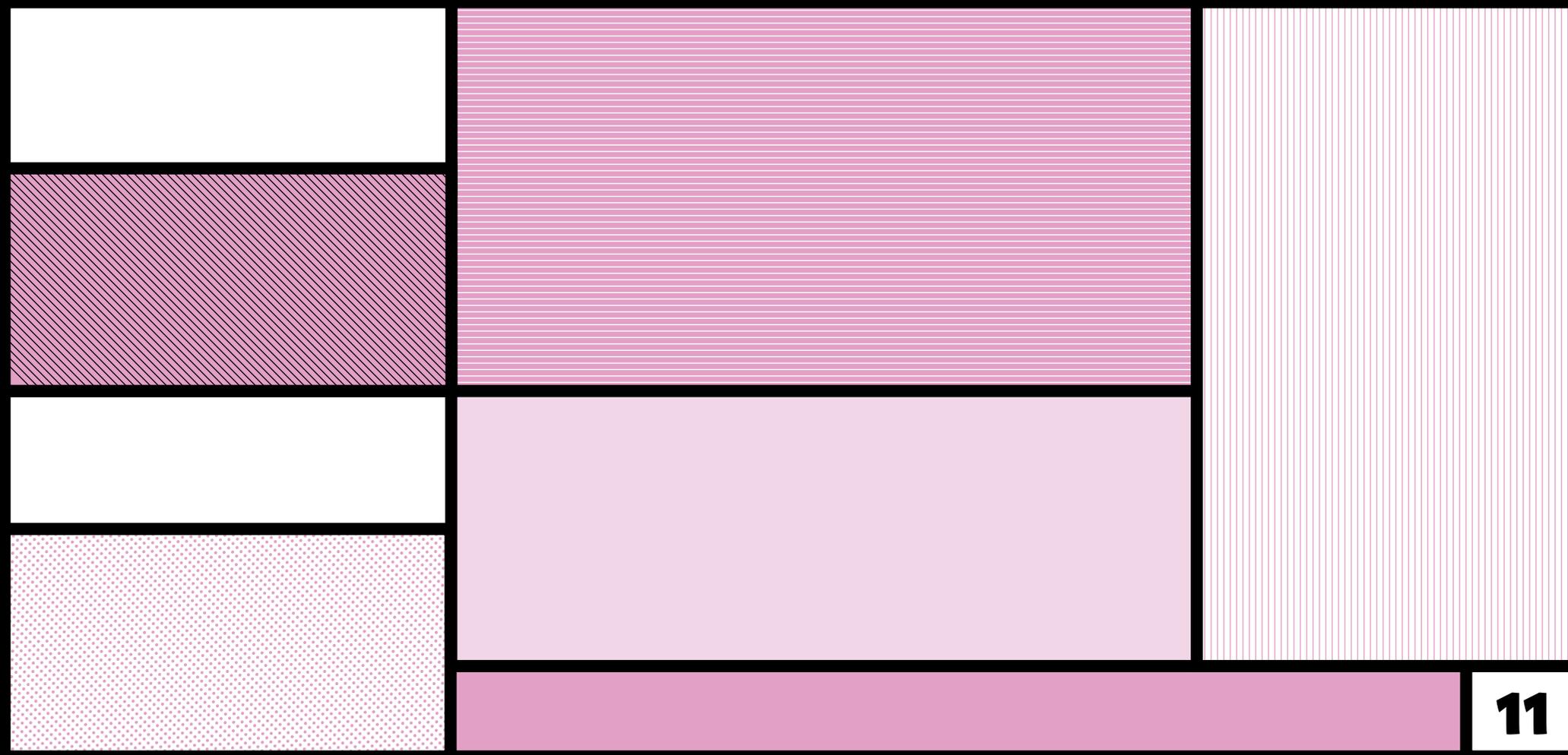
Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847

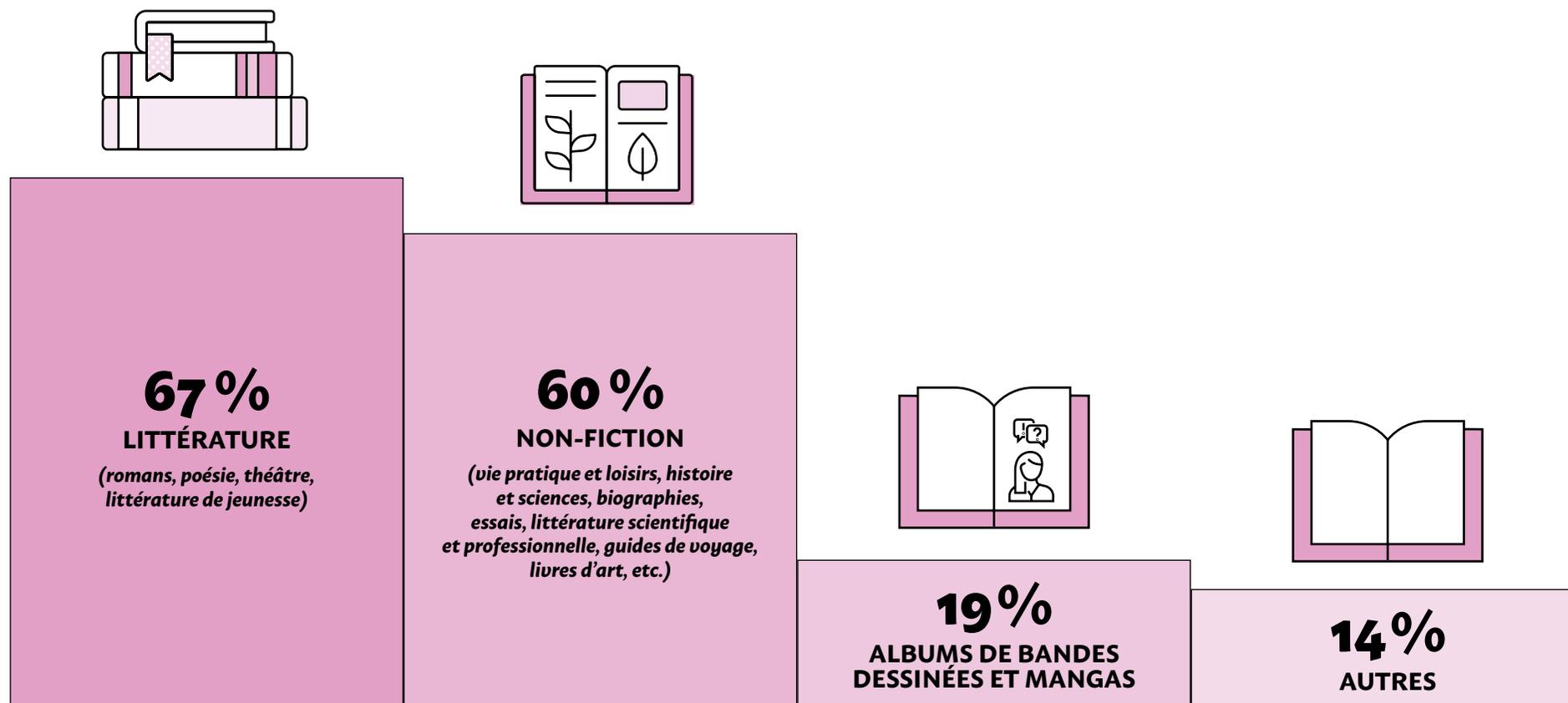
À quelle fréquence lisez-vous (ou écoutez-vous) des livres dans les formats suivants... ?

En ce qui concerne le genre de livre lus par les participant•es, la littérature trône avec 67 %, suivi de près par la non-fiction avec 60 % et, plus loin, par les albums de bandes dessinées et mangas avec 19 %.

En analysant ces chiffres plus en détail, on constate des différences entre les préférences des lecteurs et des lectrices, notamment pour la littérature (75 % des femmes contre 57 % des hommes) et à l'inverse pour les albums de bandes dessinées et les mangas (25 % des hommes contre 13 % des femmes). En tenant compte des facteurs sociodémographiques étudiés, on peut noter quelques autres différences significatives. Ainsi, les grand•es lecteurs•trices (20 livres et plus) montrent un fort intérêt pour la littérature (85 %) et les 16-24 ans ont moins tendance à lire de la non-fiction (45 %). Le genre des albums de bandes dessinées et mangas est moins prisé parmi les plus de 65 ans avec seulement 8 % de lecteurs•trices.



GENRE DE LIVRES LUS (EN %)



Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847
Quels genres lisez-vous ?

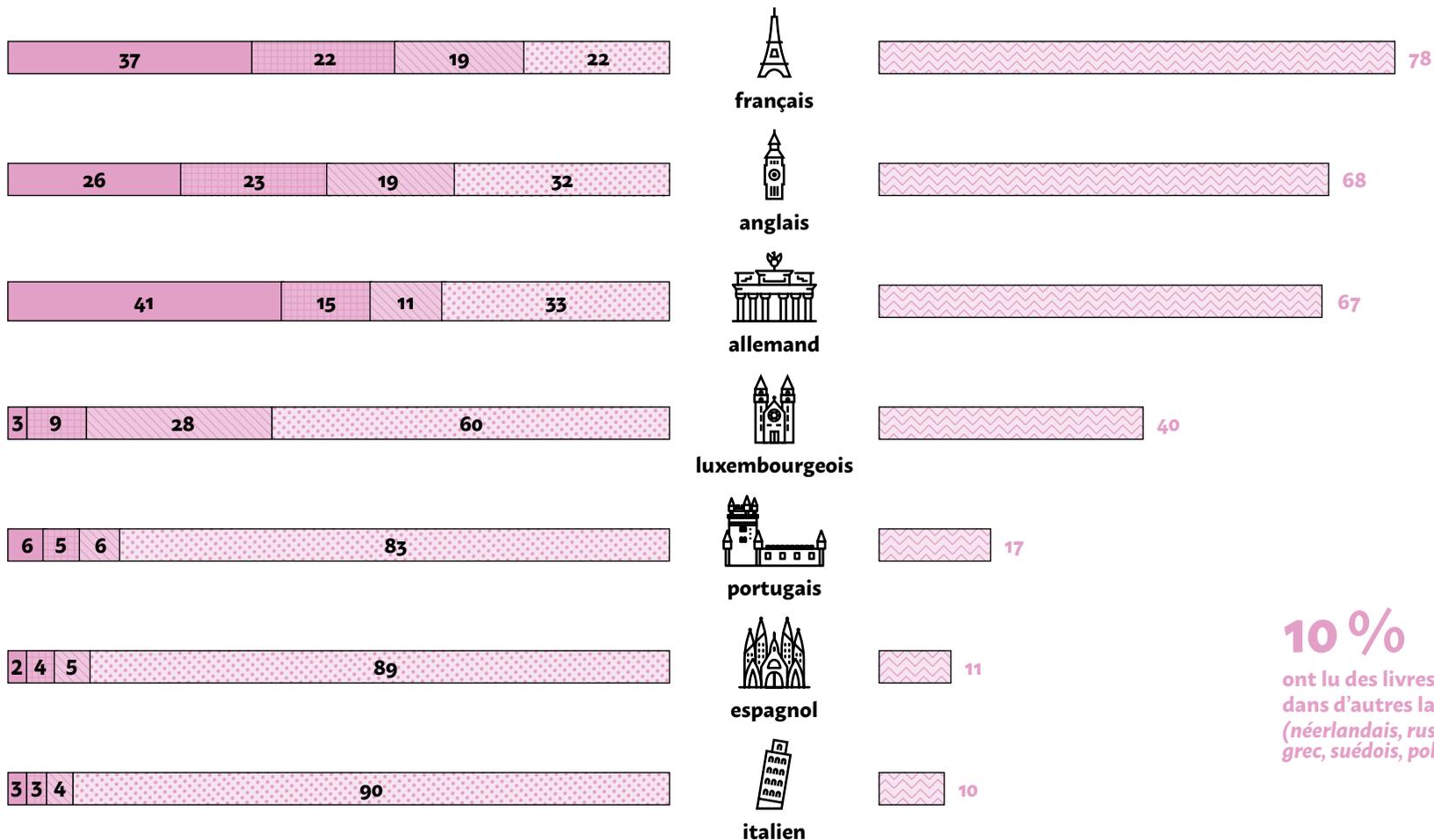
Par la suite, nous avons demandé aux personnes ayant participé à l'enquête de nous indiquer la fréquence avec laquelle elles ont lu des livres dans différentes langues au cours des douze derniers mois. Les livres en langue française sont les plus utilisés : 78 % des personnes indiquent lire des livres en français à différentes fréquences (*de régulièrement à rarement*). En deuxième place on retrouve l'anglais avec 68 % de lecteurs•trices et l'allemand avec 67 % de lecteurs•trices. Notons toutefois que, même si l'allemand n'arrive qu'en troisième place, c'est toutefois la langue avec le plus haut taux de lecteurs•trices réguliers•ères (41 %). À la quatrième place, nous retrouvons le luxembourgeois avec 40 %, puis plus loin, le portugais avec 17 %, l'espagnol avec 11 % et l'italien avec 10 %. 10 % des personnes interrogées indiquent lire dans des langues qui n'étaient pas énumérées.

Ces résultats témoignent bien de la diversité des langues de lecture utilisées par la population multilingue du Luxembourg. On peut également noter des changements par rapport aux dernières enquêtes de 2001 et 2009⁴. Alors que le français en tant que langue de lecture reste relativement stable, on peut constater une baisse au niveau de l'allemand et une hausse assez claire au niveau de l'anglais, surtout entre 2009 et 2023. Après une baisse en 2009, le luxembourgeois revient à la hausse à un niveau très légèrement supérieur à celui de 2001. Bien que restant des langues moins lues, on note toutefois une hausse continue du portugais et de l'italien. On peut supposer que ces glissements s'expliquent d'une part par les changements démographiques de la population sur les 22 dernières années ainsi que la présence accrue d'autres langues (*comme l'anglais*) dans notre quotidien.

⁴Borsenberger Monique. 2006. « Les pratiques de lecture au Luxembourg », Cahier PSELL, n°153. CEPS/INSTEAD. Differdange.

Borsenberger Monique, Julia Bardes, Stéphanie Cassilde, Christian Lamour, Laureen Vanni et Anne Villeret. 2011. « Les pratiques culturelles au Luxembourg en 2009 » Volume 1. Étude commanditée par le ministère de la Culture. CEPS/INSTEAD. Esch-sur-Alzette.

FRÉQUENCE DE LECTURE DE LIVRES SELON LA LANGUE EN 2023 (EN %)



10 %
ont lu des livres
dans d'autres langues
(néerlandais, russe, danois,
grec, suédois, polonais)

Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847
À quelle fréquence lisez-vous des livres dans les langues suivantes... ?

régulièrement
 de temps en temps
 rarement
 jamais
 ST OUI

LECTURE DES LIVRES SELON LA LANGUE ENTRE 2001 ET 2023 (EN %) ⁵



Source : PSELL 2001, ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et CEPS/INSTEAD ; enquête Culture 2009, ministère de la Culture et CEPS/INSTEAD ; enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, 2001 n=900 ; 2009 n=1 316 ; 2023 n=847

2001
 2009
 2023

⁵ Pourcentages arrondis à l'unité

Pour conclure, nous avons demandé aux personnes ayant lu au moins un livre pendant les douze derniers mois si elles avaient un moment privilégié de lecture. 41 % des répondant·es disent préférer lire le soir avant le coucher et 19 % pendant les vacances (ce qui vaut surtout pour les personnes lisant entre 1 et 4 livres par an avec 26 %). 6 % disent préférer les temps de transport et 3 % l'école ou le travail (avant tout les 16-24 ans avec 12 %). 9 % indiquent avoir un autre moment privilégié de lecture et 22 % n'en ont aucun (surtout les grand·es lecteurs·trices de 20 livres et plus avec 35 %).

LES MOMENTS PRIVILÉGIÉS DE LECTURE (EN %)



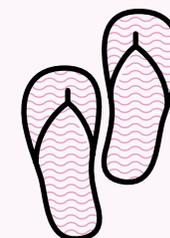
3%

À l'école/au travail



41%

Le soir avant le coucher



19%

Pendant les vacances



6%

Pendant les temps de transport

9%

indiquent avoir un autre moment privilégié

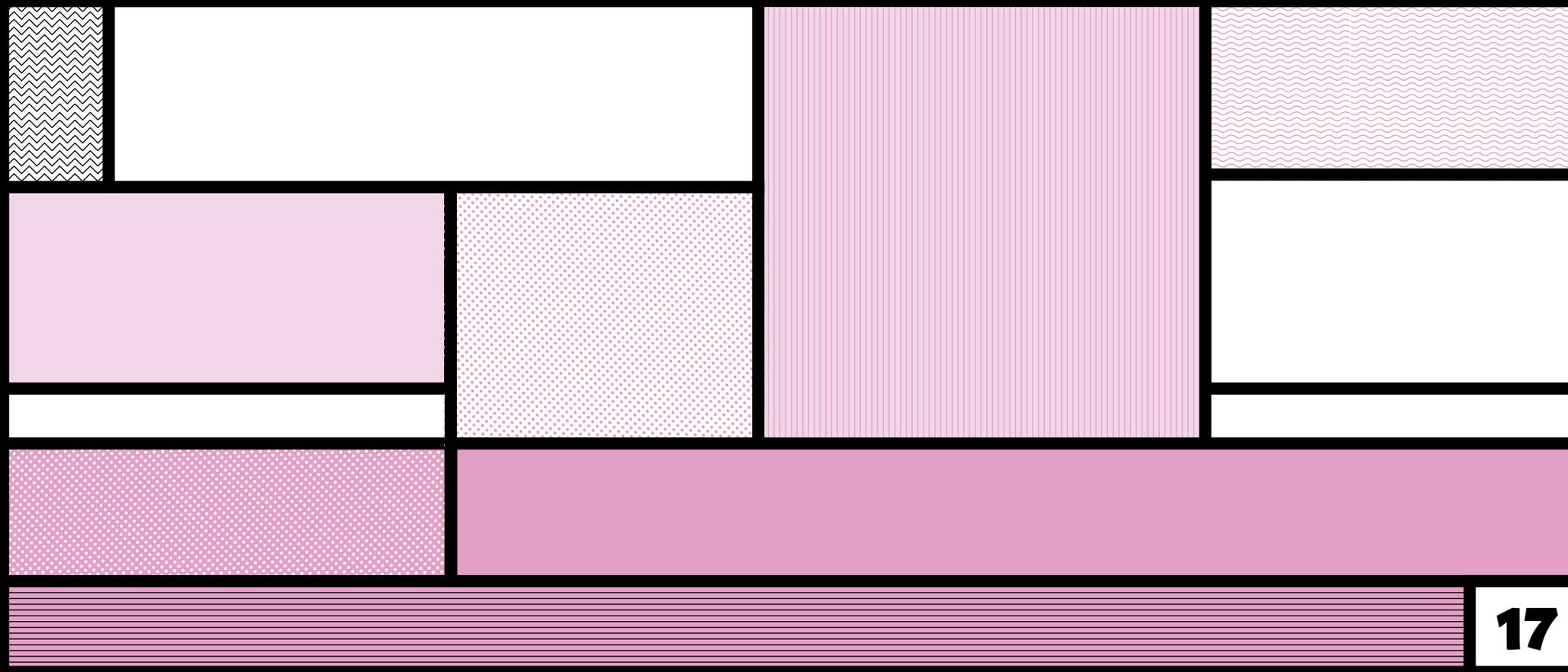
22%

disent ne pas avoir de moment privilégié

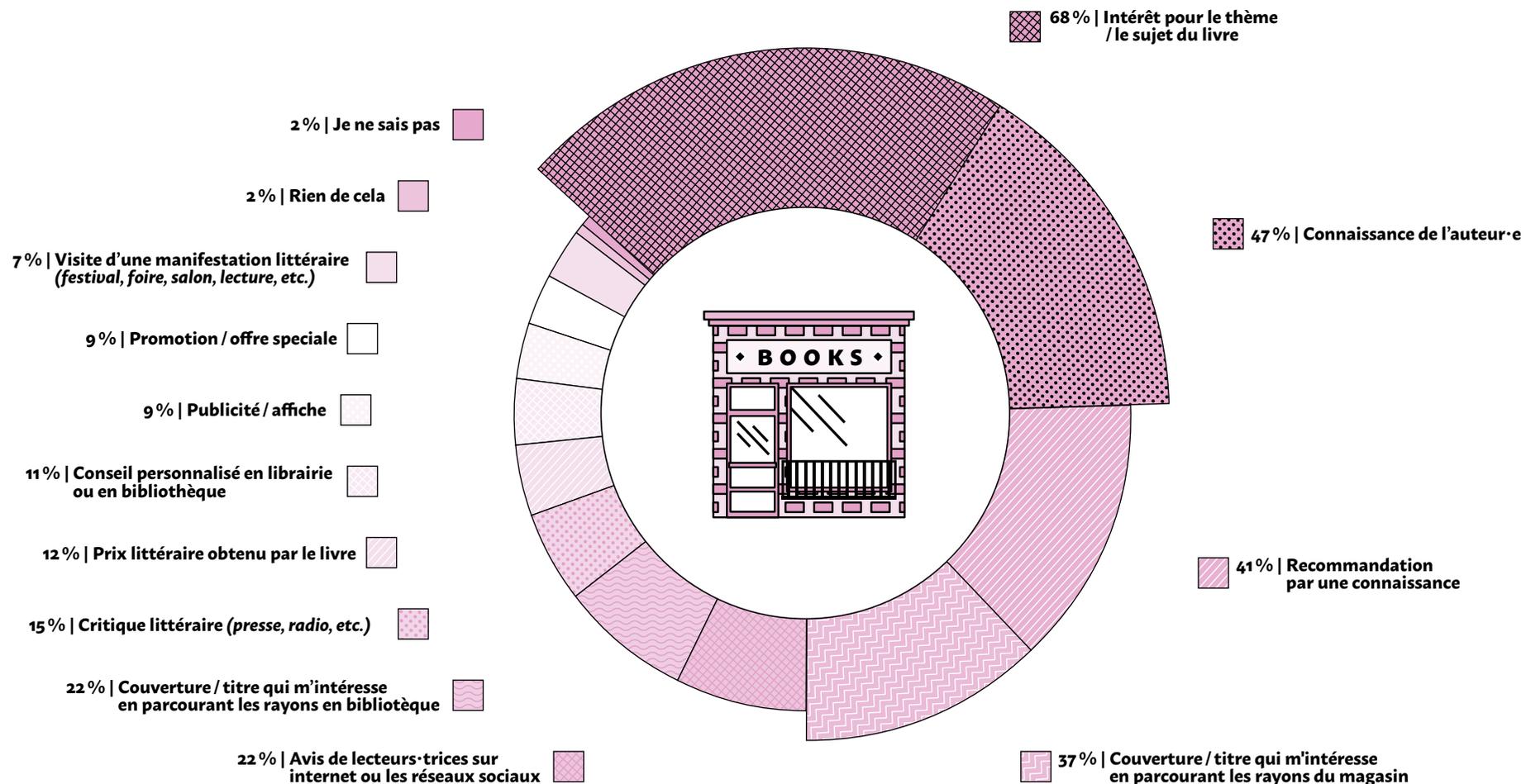
Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847
Avez-vous un moment privilégié de lecture ? Si oui, lequel ?

1.3. LE CYCLE DE VIE D'UN LIVRE ACHETÉ

Il nous semblait intéressant d'examiner les raisons qui incitent les gens à se procurer un livre. C'est clairement l'intérêt pour le thème ou le sujet qui domine avec 68 %, suivi par la connaissance de l'auteur•e avec 47 % (*avant tout pour les grand•es lecteurs/trices de 20 livres et plus avec 67%*), une recommandation par une connaissance avec 41 % et l'attrait de la couverture ou du titre vu en magasin avec 37 %. Cette dernière raison est surtout valable pour les femmes (45 % contre 28 % pour les hommes). D'autres incitations, citées moins souvent, comprennent, par exemple, les avis d'autres lecteurs•trices sur internet ou les réseaux sociaux (22 %), l'attrait d'un livre découvert en bibliothèque (22 %) ou une critique littéraire (15 %).



LES INCITATIONS POUR S'ACHETER UN LIVRE (EN %)

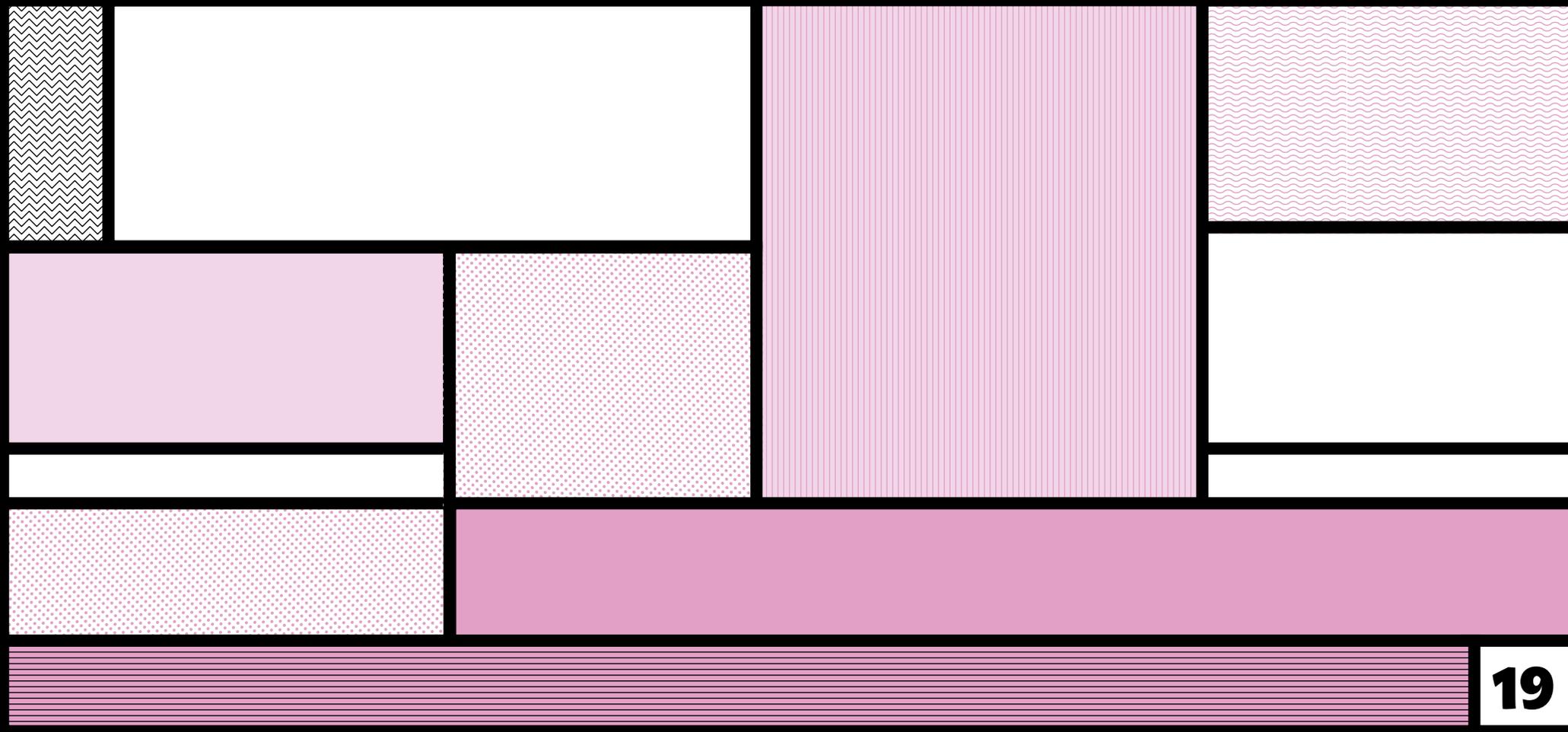


Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
 Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847
 Comment obtenez-vous vos livres?

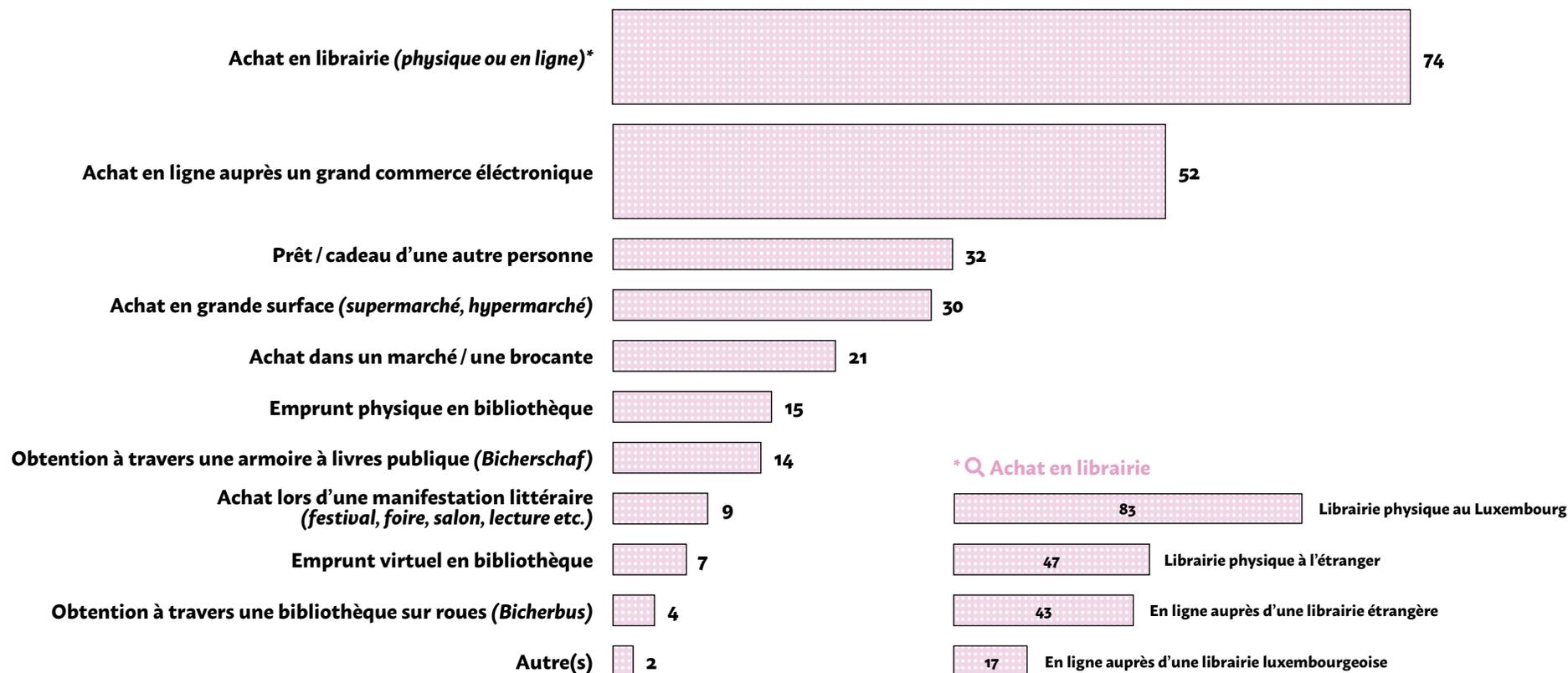
Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
 Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847
 Parmi les éléments suivants, lesquels vous incitent généralement à vous procurer un livre ?

Avec l'arrivée de nouvelles possibilités d'achat au cours de ces dernières années, nous voulions savoir de quelle manière les lecteurs•trices se procuraient leurs livres. L'achat en librairie (*que ce soit en mode physique ou virtuel*) est le moyen le plus prisé (74 %), suivi par l'achat en ligne auprès d'un grand commerce électronique (52 %). Parmi les modes de procuration cités moins souvent, on retrouve, entre autres, le prêt ou cadeau d'une autre personne (32 %), l'achat en grande surface (30 %) et l'achat à un marché ou une brocante (21 %).

Comme l'achat en librairie reste de loin le mode de procuration préféré, il était intéressant de faire une distinction entre les différents types de librairie. Même avec l'arrivée des commerces en ligne, la librairie physique au Luxembourg reste de loin la plus attrayante pour les lecteurs•trices (83 %), suivie par la librairie physique à l'étranger (47 %). Ce n'est qu'en troisième, respectivement quatrième place que l'on retrouve les librairies en ligne (43 % pour celles à l'étranger et 17 % pour celles au Luxembourg).



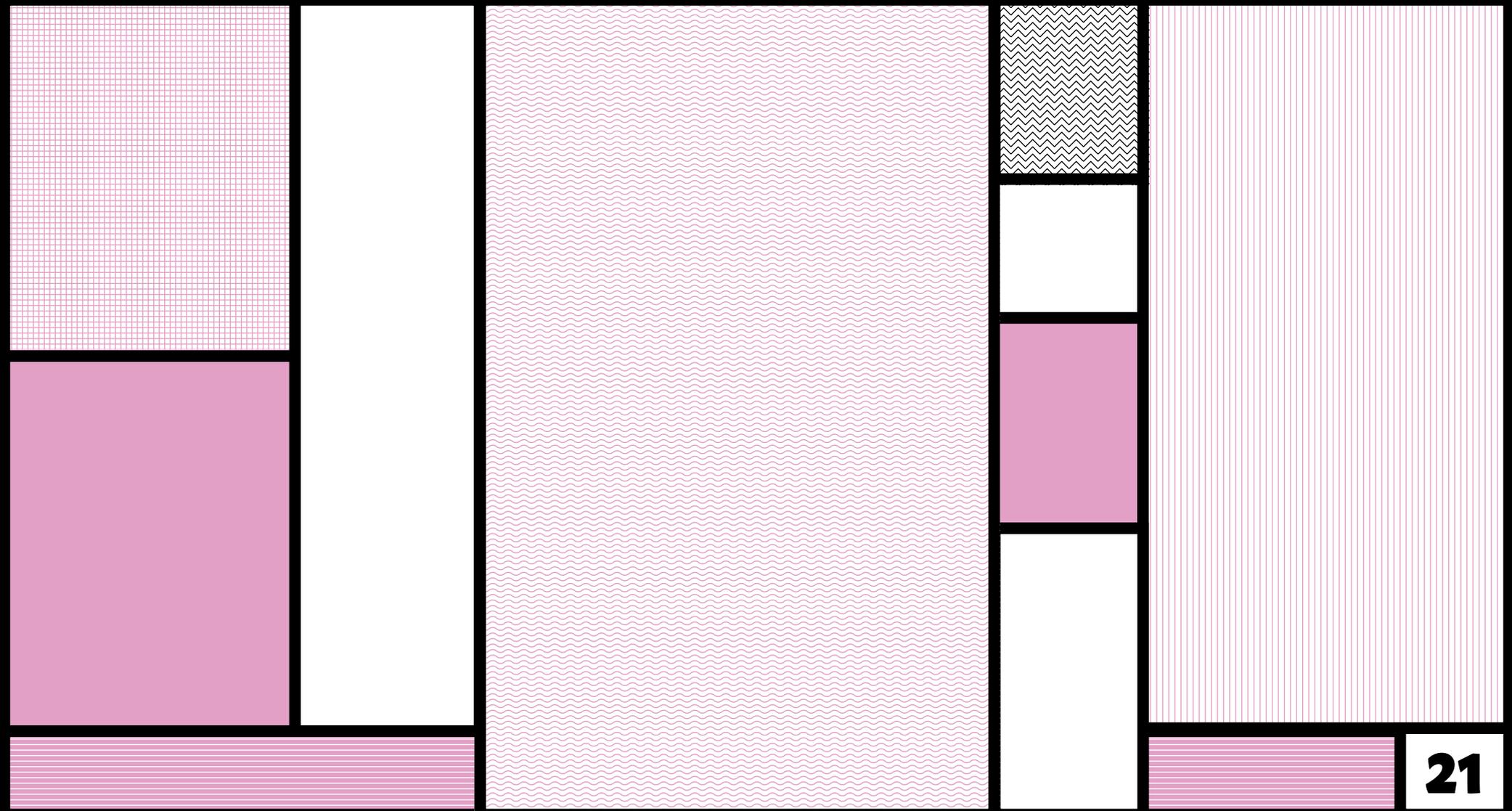
MODES DE PROCURATION DES LIVRES (EN %)



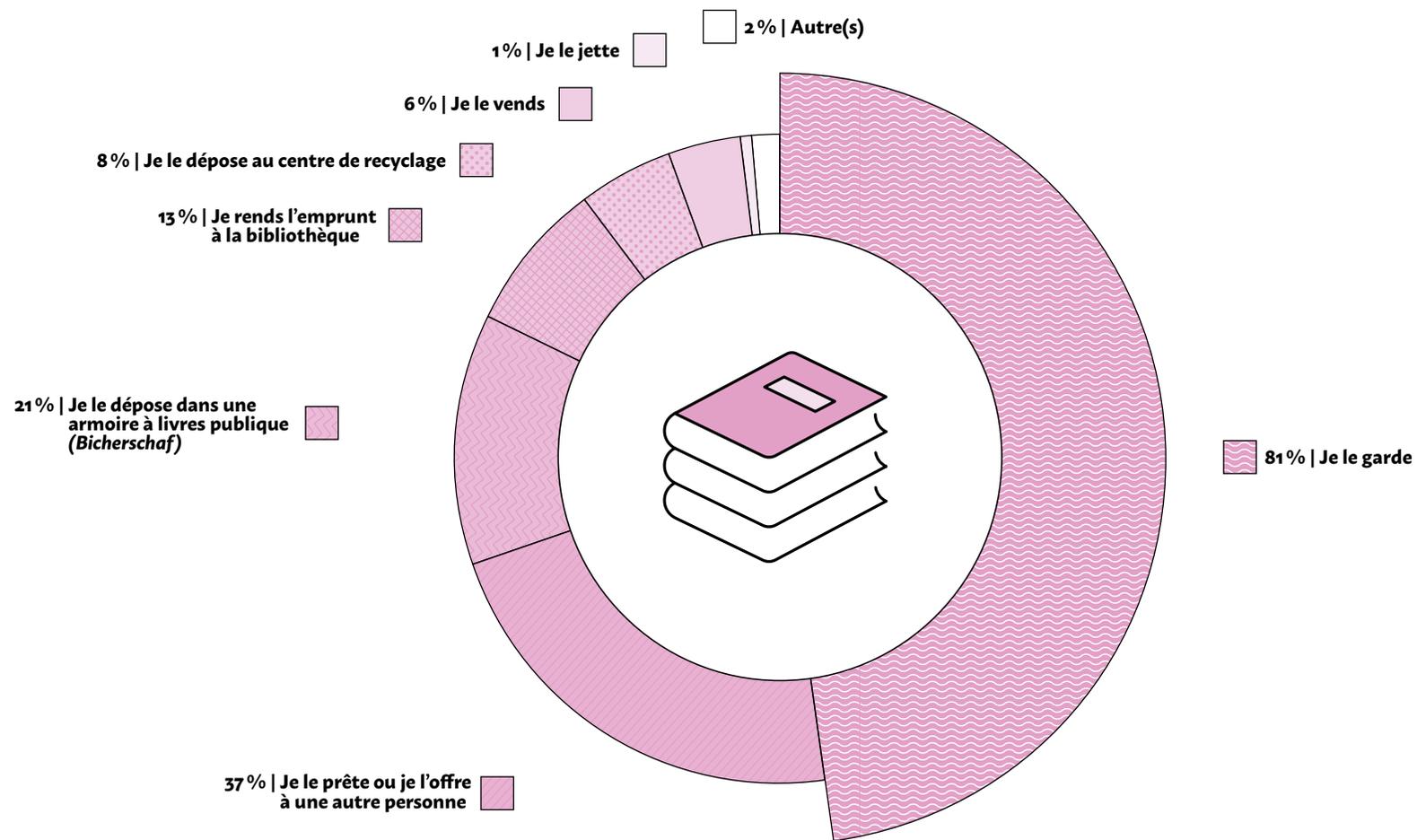
Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
 Champ: personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847
 Comment obtenez-vous vos livres?

Champ : personnes ayant acheté un livre en librairie (physique ou en ligne), n=624
 Dans quel(s) type(s) de librairie(s) achetez-vous vos livres ?

Enfin, nous nous sommes demandé quel était le destin des livres après lecture. Les chiffres montrent que les lecteurs·trices sont attaché·es à leurs livres et que ceux-ci ne sont donc pas vus comme une simple marchandise. Notons toutefois que nous n'avons pas fait de distinction entre livres papier et numériques. 81% des répondant·es disent garder leur livre et cette réponse reste de loin la plus citée. 37% des personnes prêtent ou offrent leur livre à une autre personne et 21% le déposent dans une armoire à livres publique. Le fait de vendre ou de jeter un livre reste un phénomène marginal.



CE QUE L'ON FAIT DES LIVRES APRÈS LECTURE (EN %)



Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
Champ : personnes ayant lu au moins un livre au cours des 12 derniers mois, n=847
Que faites-vous généralement d'un livre après l'avoir lu ?

2. LES USAGES DES BIBLIOTHÈQUES

2.1. LES INSCRIPTIONS ET LEURS RAISONS

Dans le deuxième volet de l'enquête, nous nous sommes intéressés aux usages des bibliothèques au Luxembourg. On constate que 25 % des répondant•es sont inscrit•es dans une bibliothèque sur le territoire. Parmi ces personnes, 17 % sont inscrites à la Bibliothèque nationale du Luxembourg (BnL), 8 % dans une bibliothèque régionale et 6 % au Luxembourg Learning Centre (la bibliothèque de l'Université du Luxembourg ou LLC). Notons ici qu'une personne peut être inscrit•es dans plusieurs bibliothèques à la fois. Comme pour la lecture, nous pouvons constater une augmentation par rapport à la dernière enquête, passant ainsi de 15 % de personnes inscrites en 2009⁶ à 25 % en 2023.

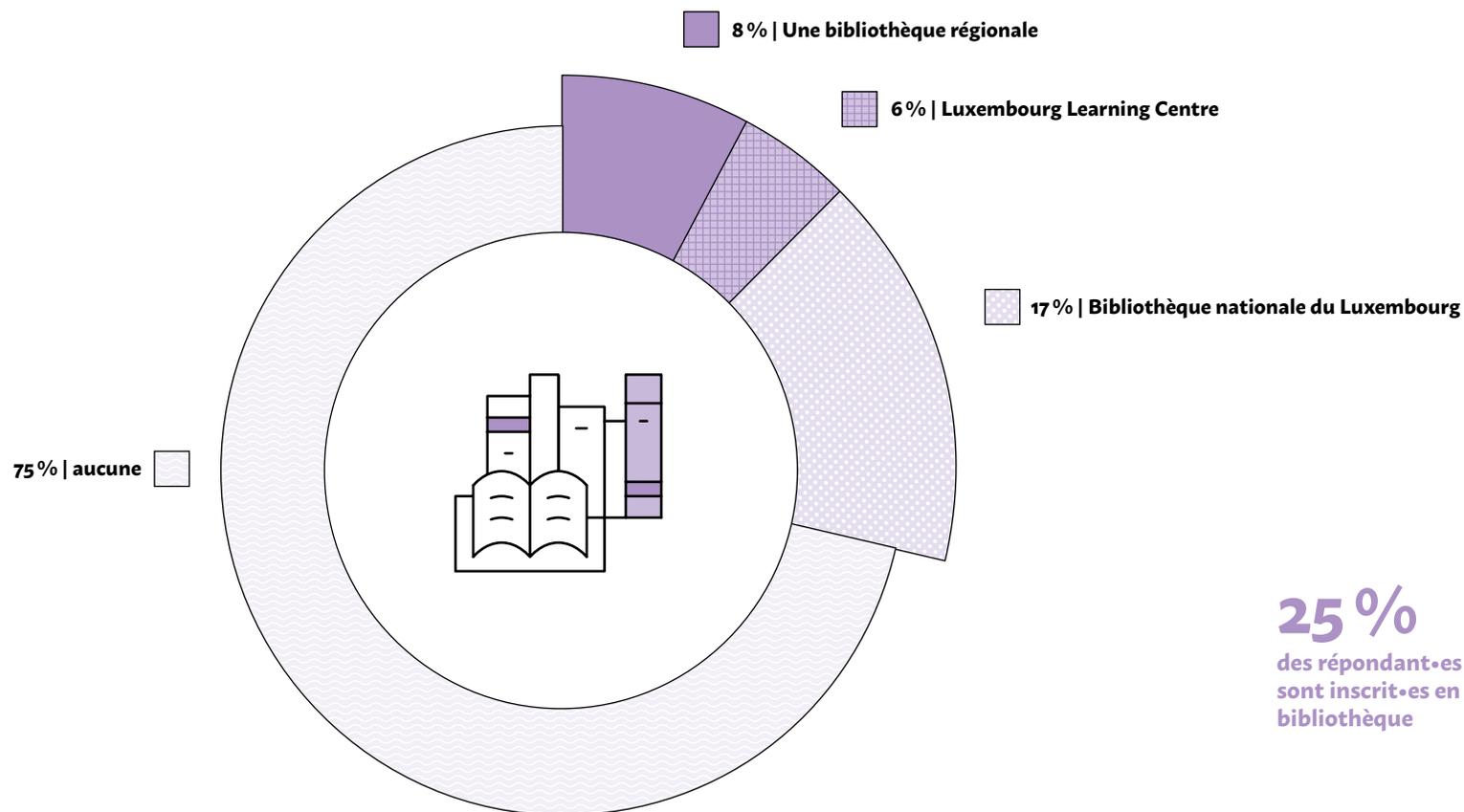
En se penchant sur les chiffres, on constate, sans grande surprise, que le nombre de personnes inscrites en bibliothèque augmente avec le nombre de livres qu'elles lisent (*passant de 21 % pour les personnes ayant lu entre 1 et 4 livres à 36 % pour les personnes ayant lu 20 livres et plus*). Les femmes sont légèrement plus nombreuses à être inscrites avec 29 % (*contre 21 % pour les hommes*). Le niveau de formation joue également un rôle : 34 % des personnes disposant d'une formation du supérieur sont inscrites, contre 20 % des personnes avec une formation du secondaire et 11 % des personnes avec une formation du primaire.

On observe également que le lieu de résidence a un impact sur l'utilisation des bibliothèques. Ainsi, on constate que dans la région Nord, la part des personnes inscrit•es est la plus faible (*15 % contre 31 % pour Luxembourg-Ville*). La part des personnes inscrit•es à la BnL, par exemple, diminue plus leur lieu de résidence est éloigné ou plus difficilement joignable par les moyens de transport.

Pour les inscriptions dans tous les types de bibliothèques confondus, on observe que la tranche d'âge de 16 à 24 ans compte le plus d'inscrit•es (*41 % contre une moyenne de 25 % pour toutes les tranches d'âge*). L'effet générationnel s'observe surtout au LLC avec 22 % des 16-24 ans qui y sont inscrit•es (*par rapport à la moyenne de 6 % pour toutes les tranches d'âge*).

⁶Borsenberger Monique, Julia Bardes, Stéphanie Cassilde, Christian Lamour, Laureen Vanni et Anne Villeret. 2011. « Les pratiques culturelles au Luxembourg en 2009 » Volume 1. Étude commanditée par le ministère de la Culture. CEPS/INSTEAD. Esch-sur-Alzette.

LES PERSONNES INSCRITES EN BIBLIOTHÈQUE(S) AU LUXEMBOURG (EN %)



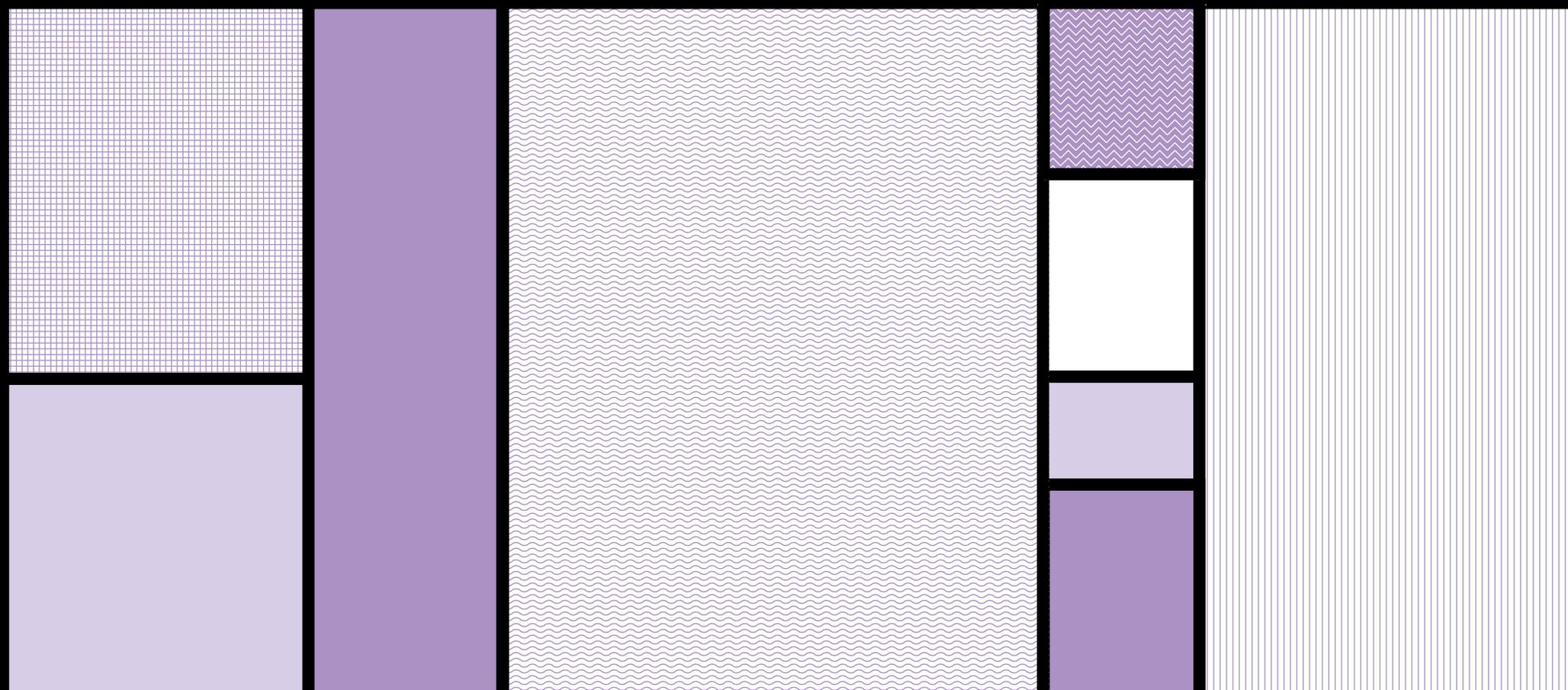
Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : ensemble des répondant-es, n=1 030

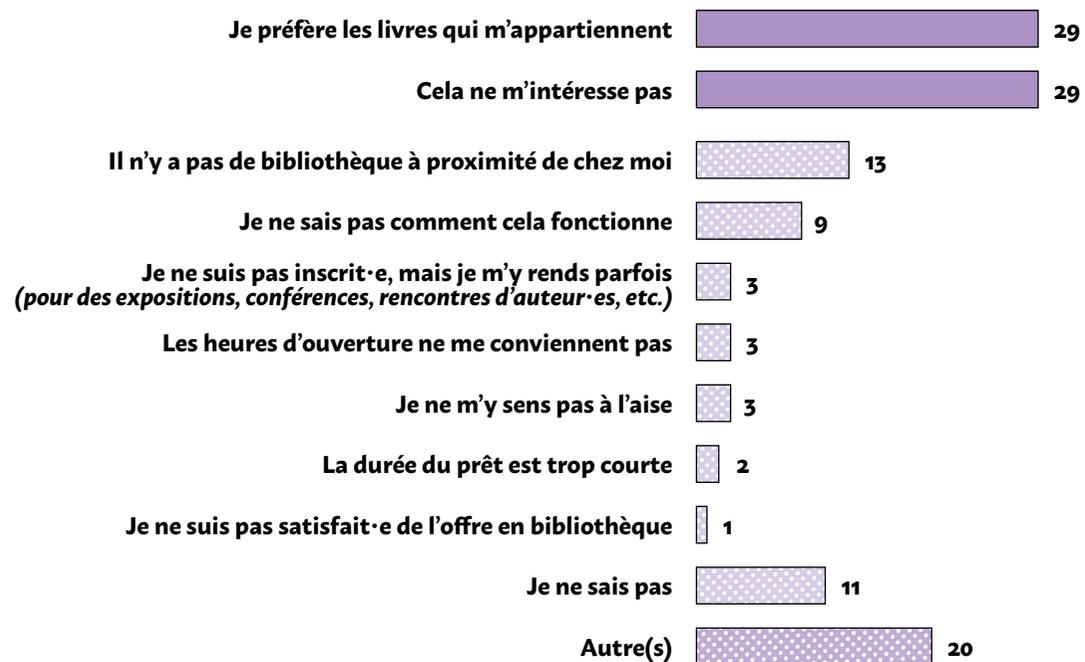
Au Luxembourg, êtes-vous actuellement inscrit-e à ...?

Les personnes qui ne sont pas inscrites dans une bibliothèque citent comme raisons majeures une préférence pour leurs propres livres (29 %) et le fait que l'inscription en bibliothèque ne leur semble pas intéressante (29 %). Le manque d'intérêt est le plus accentué parmi les personnes qui ont indiqué ne pas avoir lu de livre pendant les douze derniers mois (55 %). On constate aussi que le manque d'intérêt est plus présent parmi les hommes (35 % contre 23 % pour les femmes). Cet effet de genre est inversé en ce qui concerne la préférence pour ses propres livres (35 % de femmes contre 24 % des hommes).

La distance par rapport au domicile et le manque de connaissance relatif au fonctionnement d'une bibliothèque se retrouvent en deuxième et troisième place avec 13 % et 9 % respectivement. D'autres facteurs comme les heures d'ouverture ne jouent pas de rôle important dans la décision de s'inscrire.



LES RAISONS DE NE PAS ÊTRE INSCRIT·E DANS UNE BIBLIOTHÈQUE (EN %)



Sources : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

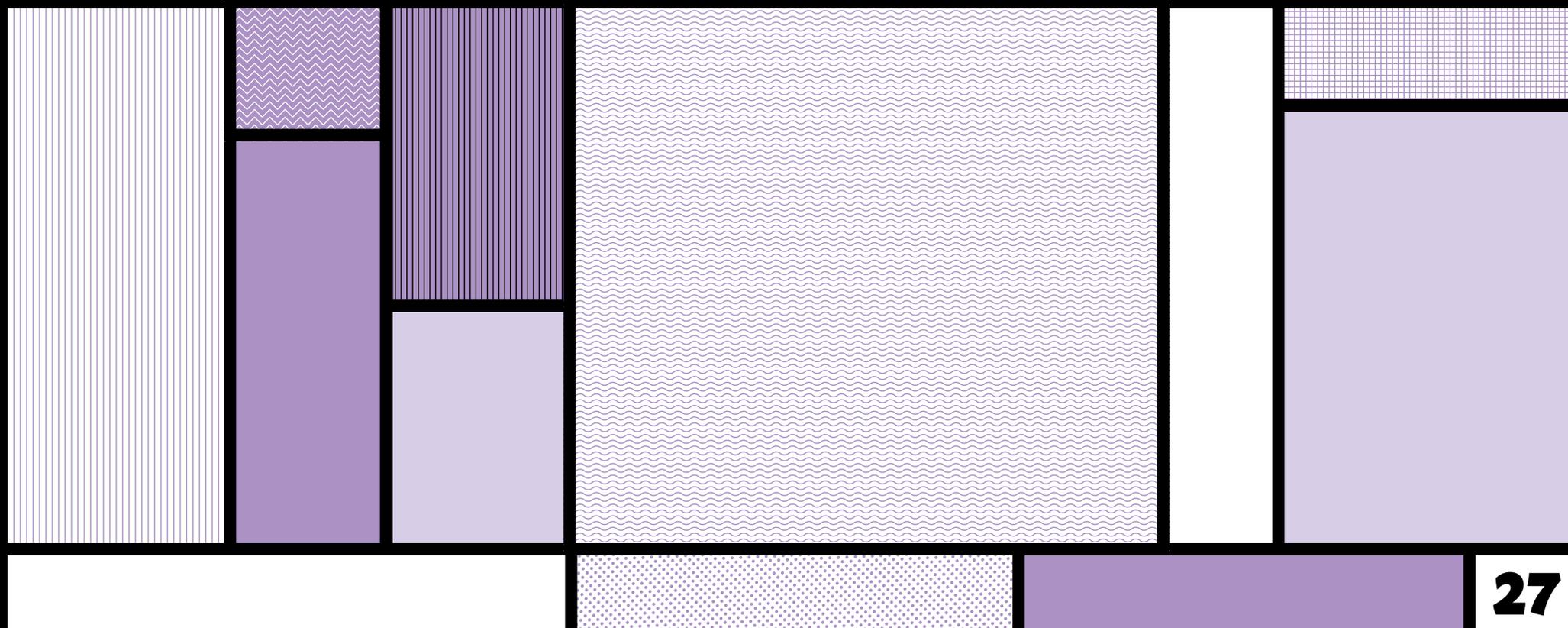
Champ : personnes qui ne sont pas inscrites dans une bibliothèque, n=784

Pourquoi n'êtes-vous pas inscrit·e à une de ces bibliothèques ?

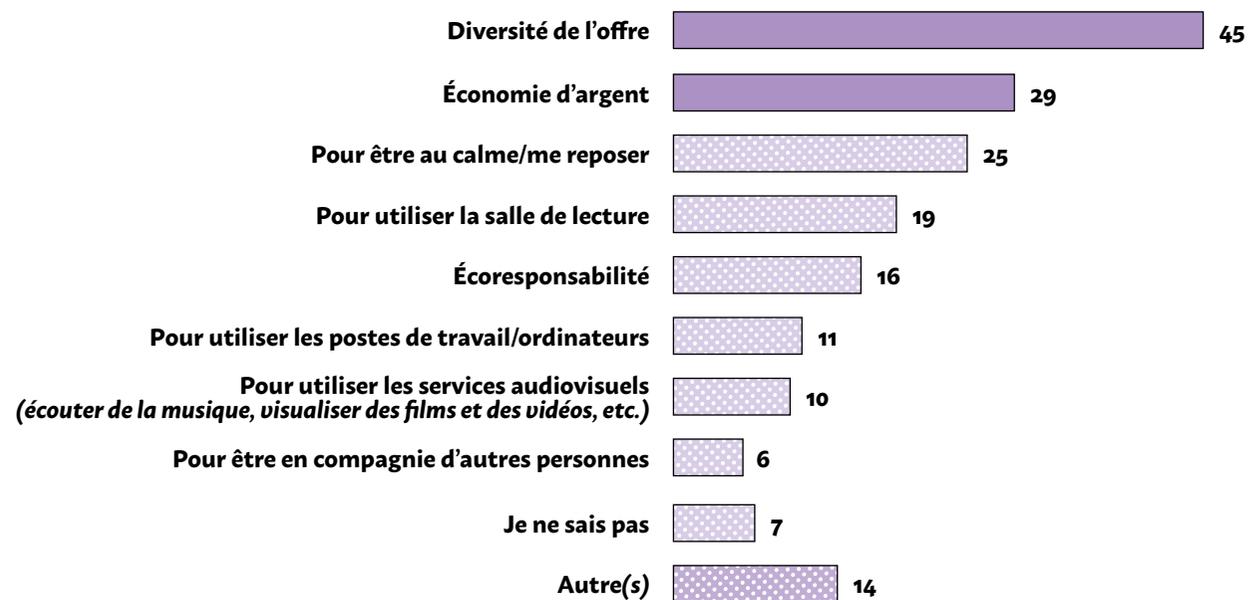
Les motivations pour les personnes inscrites en bibliothèque sont principalement la diversité de l'offre (45 %), l'économie d'argent (29 %) et la tranquillité du lieu (25 %). Viennent ensuite le recours à la salle de lecture (19 %) et l'écoresponsabilité (16 %).

En analysant les chiffres de plus près, on constate que la diversité de l'offre est un facteur plus important pour les plus de 55 ans (avec 58 %) que pour les 16-34 ans (avec 26 %). L'économie d'argent est plus importante au niveau des personnes lisant un nombre de livres important (par exemple, 45 % pour les personnes ayant lu entre 10 et 19 livres et 16 % pour les personnes ayant lu entre 1 et 4 livres). La situation économique des personnes n'apparaît pas comme avoir influencé le choix de cette réponse. Cependant, l'économie d'argent est un facteur plus significatif pour les femmes (38 %) que pour les hommes (17 %). En ce qui concerne l'écoresponsabilité, on observe le même phénomène (23 % des femmes contre 8 % des hommes).

Par contre, la bibliothèque en tant qu'endroit calme et reposant est un facteur plus important pour les personnes déclarant avoir des difficultés financières (47 % contre 15 % pour celles qui déclarent ne pas avoir de difficultés). Pour la tranche d'âge de 16 à 34 ans, cette raison est également mentionnée plus fréquemment (36 %) que pour les autres tranches d'âge (18 % pour les 35-54 ans et 19 % pour les plus de 55 ans). L'utilisation des postes de travail est également citée plus souvent par les 16-34 ans (17 % contre 8 % pour les 35-54 ans et 5 % pour les plus de 55 ans).



LES RAISONS DE S'ÊTRE INSCRIT·E DANS UNE BIBLIOTHÈQUE (EN %)



Sources : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : personnes inscrites dans une bibliothèque, n=246

Pour quelle(s) raison(s) vous êtes-vous inscrit·e à une bibliothèque au Luxembourg ?

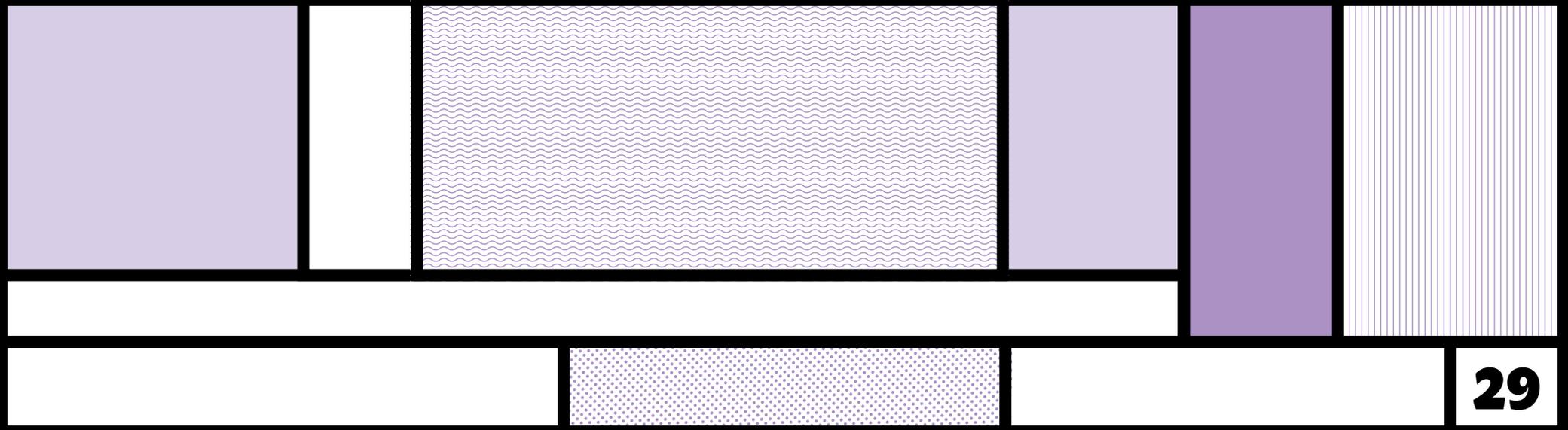
2.2. LES NIVEAUX DE SATISFACTION

En général, on constate que les personnes inscrites en bibliothèque sont majoritairement satisfaites des heures d'ouverture et ceci pour tous les types de bibliothèques.

La BnL affiche un taux de satisfaction de 69 %. Alors que ce taux monte à 93 % pour les personnes de 65 ans et plus, il est à 52 % pour les personnes entre 16 et 34 ans. Il n'est donc pas étonnant de voir que c'est cette tranche d'âge qui réclame le plus fortement des horaires d'ouverture plus longs dans la soirée, suivi par le souhait d'une ouverture plus tôt le matin. En général, pour les 31 % de personnes qui déclarent être insatisfaites des horaires actuels, la demande pour des horaires plus étendus les samedis et dimanches (21 %) prime, suivi par le soir (10 %) et le matin (6 %).

Le taux de satisfaction pour les heures d'ouverture du LLC est identique à celui de la BnL avec 69 %. Le public du LLC en tant que bibliothèque universitaire étant plus jeune que celui des autres bibliothèques, nous pouvons néanmoins constater quelques différences parmi les tranches d'âge. Alors que le taux de satisfaction des 16-24 ans se situe au-dessus de la moyenne avec 78 %, il n'est plus qu'à 30 % pour les 25-34 ans. Les demandes des personnes insatisfaites des horaires se répartissent de manière similaire entre les soirs (18 %), les samedis et dimanches (15 %) et les matins (12 %). Considérant ici le nombre assez faible de répondant•es (47 personnes), ces chiffres sont néanmoins à prendre avec prudence.

Le taux de satisfaction des horaires d'ouverture des bibliothèques régionales est le plus haut avec 77 %. Les taux les plus élevés se trouvent parmi les 16-24 ans (91 %) et les 45-54 ans (91 %) et les plus bas parmi les 25-34 ans (51 %). Pour les 23 % des personnes qui se montrent insatisfait•es des horaires, les demandes pour des heures d'ouverture plus étendues lors des samedis et dimanches et en soirée sont similaires (*respectivement 11 % et 10 %*) et légèrement inférieures pour les heures en matinée (7 %).



SATISFACTION PAR RAPPORT AUX HEURES D'OUVERTURE (EN %)

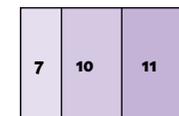
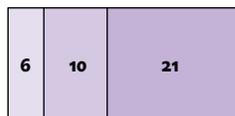


Bibliothèque nationale du Luxembourg

Luxembourg Learning Centre

Bibliothèques régionales

J'aimerais des heures d'ouverture ...

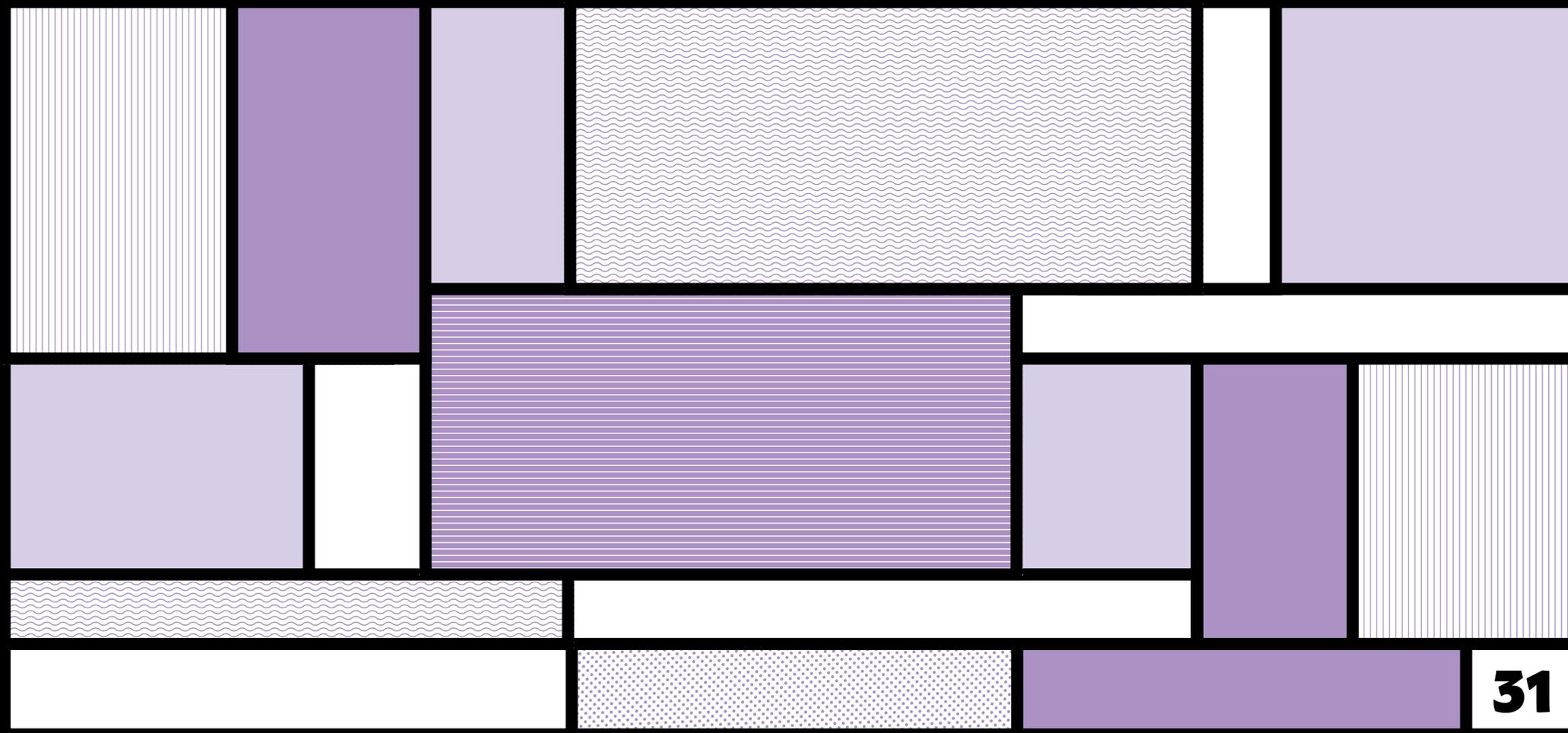


Sources : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES
 Champ : personnes inscrites à la BnL n=171, au LLC n=47, en bibliothèque régionale n=82
 Êtes-vous satisfait•e des heures d'ouverture de la BnL, du LLC, des bibliothèques régionales ?

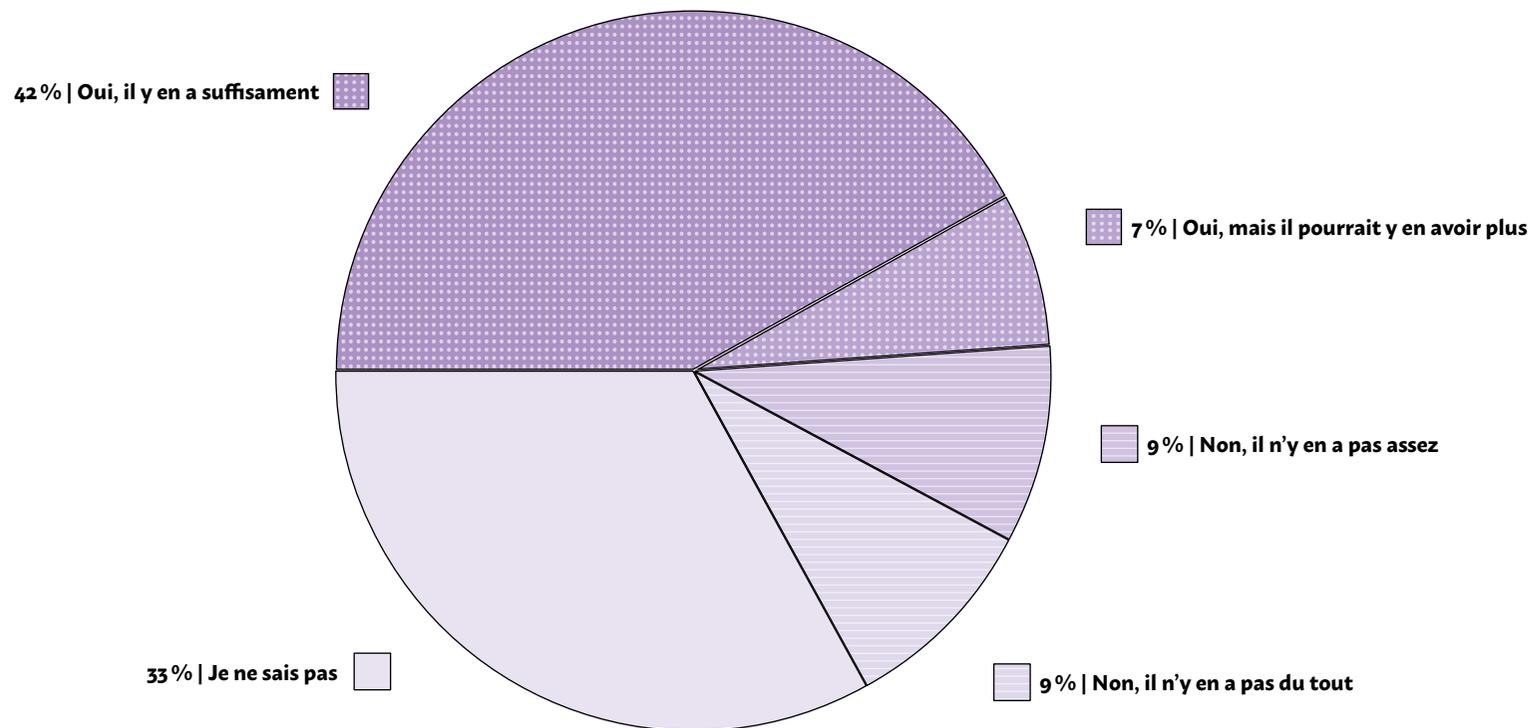
plus tôt le matin
 plus tard le soir
 (plus longues) les samedis et dimanches

Nous avons demandé à l'intégralité des personnes interrogées (*inscrites et non-inscrites en bibliothèque*) si elles étaient satisfaites du nombre de bibliothèques dans leur région d'habitation. Au total, 49 % des personnes déclarent être satisfaites : 42 % sont d'avis qu'il y en a suffisamment et 7 % sont satisfaites mais pensent qu'il pourrait y en avoir plus. 18 % des personnes ne sont pas satisfaites : 9 % pensent qu'il n'y a pas assez de bibliothèques dans leur région et 9 % disent qu'il n'y en a pas du tout. 33 % des personnes interrogées n'ont pas d'avis sur la question.

Si l'on se penche sur le détail, on constate que le taux de satisfaction est le plus élevé parmi les personnes résidant à Luxembourg-Ville (66 %). Les plus hauts d'insatisfaction se situent parmi les personnes habitant la région Est (29 %) et la région Nord (27 %). Le taux de satisfaction est également plus élevé parmi les personnes inscrites en bibliothèque (76 % contre 40 % parmi les personnes non-inscrites) alors que le taux d'insatisfaction est plus ou moins équivalent (18 % pour les personnes inscrites et 17 % pour les non-inscrites).



SATISFACTION VIS-À-VIS DU NOMBRE DE BIBLIOTHÈQUES DANS LA RÉGION D'HABITATION (EN %)



Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : ensemble des répondant·es, n=1 030

Êtes-vous satisfait·e du nombre de bibliothèques qui existent dans votre région d'habitation ?

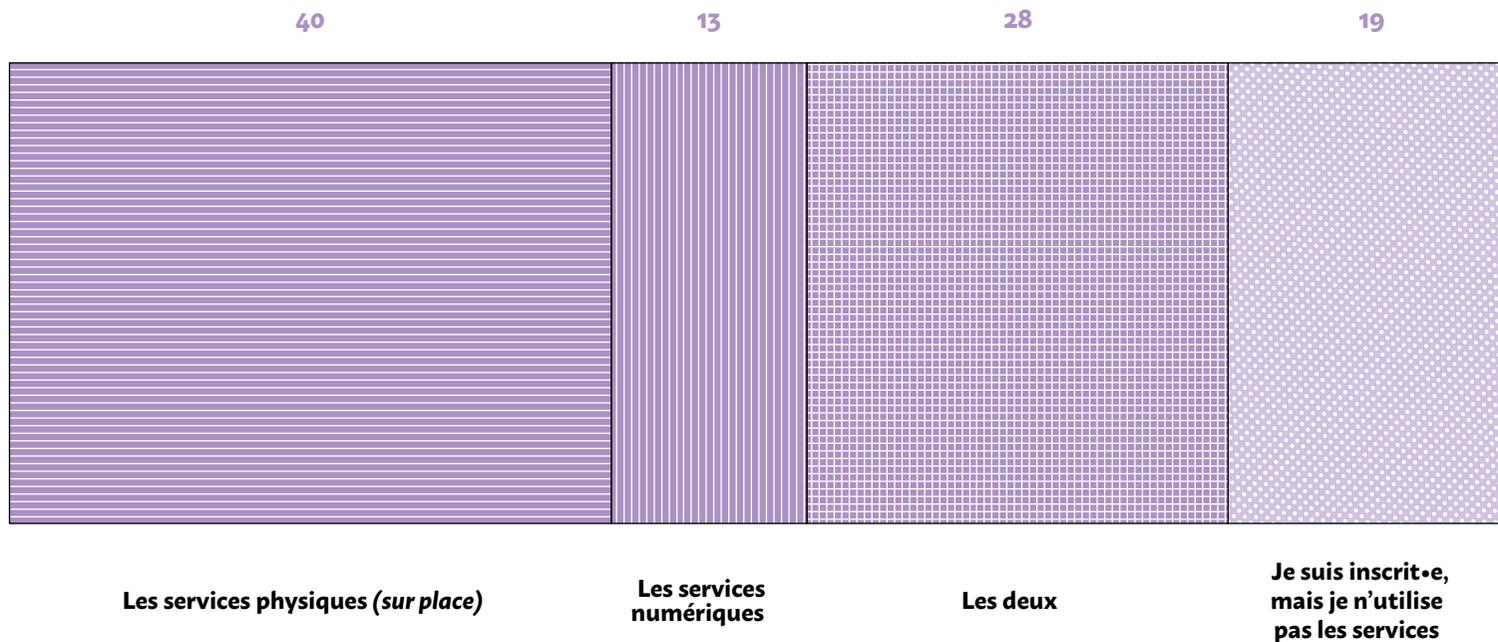
2.3. LES SERVICES OFFERTS

Les bibliothèques offrent de nombreux services et ce aussi bien sur place qu'en ligne. 40 % des personnes inscrites en bibliothèque déclarent utiliser exclusivement les services physiques et 13 % exclusivement les services numériques. L'utilisation simultanée de services physiques et numériques est vraie pour 28 % des personnes inscrites. 19 % des personnes disent être inscrites dans une bibliothèque sans toutefois utiliser un service quel qu'il soit.

L'effet générationnel n'est pas très prononcé à ce niveau. On observe une légère prépondérance d'utilisateurs·euses de services physiques parmi les 55 ans et plus (53 % contre 32 % des 16-34 ans) et, à l'inverse, une utilisation des services numériques légèrement supérieure parmi le public des 16-34 ans (17 % contre 11 % des 55 ans et plus). L'utilisation simultanée des services physiques et numériques diminue également avec l'âge (33 % pour les 16-34 ans et 17 % pour les 55 ans et plus).

Par ailleurs, les services physiques sont plus utilisés par les personnes n'ayant pas d'activité professionnelle (47 % contre 35 % pour les personnes ayant une activité professionnelle). Pour les services numériques, les chiffres se rejoignent (14 % pour les personnes non-actives et 13 % pour les personnes actives), mais s'inversent pour l'utilisation simultanée des services physiques et numériques (31 % pour les personnes actives et 23 % pour les personnes non-actives).

LES SERVICES UTILISÉS QUI SONT OFFERTS PAR LES BIBLIOTHÈQUES (EN %)



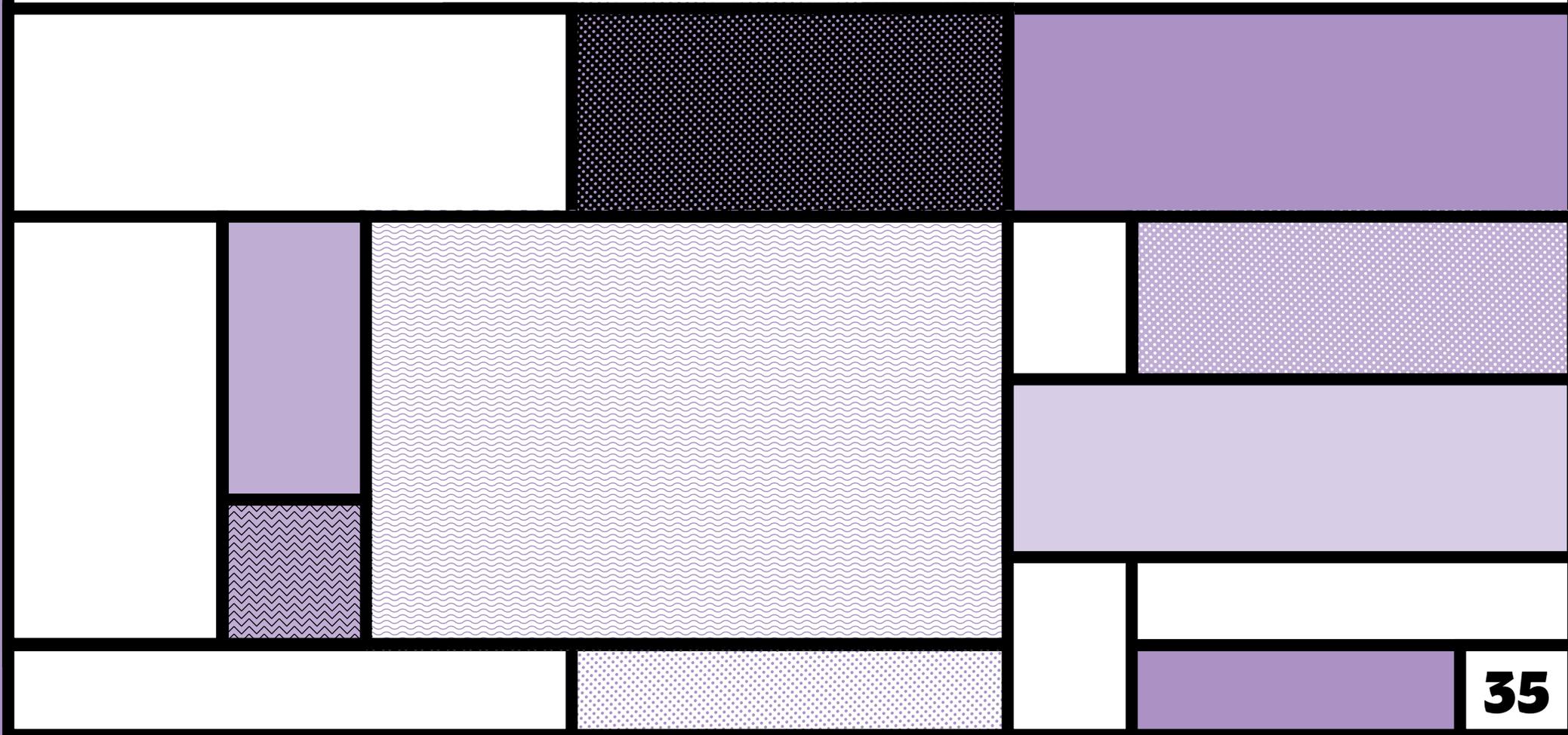
Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : personnes inscrites en bibliothèque, n=246

Quels services offerts par les bibliothèques utilisez-vous ?

Parmi les services offerts par les bibliothèques, la salle de lecture figure en premier lieu avec 39 % de personnes qui l'utilisent, suivi par l'accès à internet avec 28 %, l'interface digitale (comme le moteur de recherche a-z.lu) avec 27 %, le conseil personnalisé avec 26 %, les postes de travail avec 25 % et l'espace de restauration avec 21 %. Les services tels que la bibliothèque sur roues (notamment le Bicherbus), le programme culturel (conférences, expositions et autres), le prêt international, les offres pour enfants et l'écoute de musique et la visualisation de films et de vidéos sont également utilisés mais en moins grand nombre. Notons ici que les services énumérés ne sont pas offerts par toutes les bibliothèques, ce qui explique que certains d'entre eux sont cités plus fréquemment que d'autres.

Concernant les caractéristiques sociodémographiques, on observe peu de différences significatives. Nous voyons toutefois que l'utilisation de l'accès internet et des postes de travail diminue avec l'âge et que les personnes déclarant avoir des difficultés financières ont plus tendance à utiliser ces services. L'utilisation d'une salle de lecture diminue plus la région d'habitation est éloignée de Luxembourg-Ville.



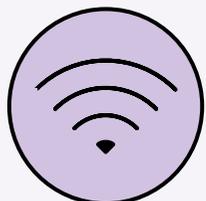
LES SERVICES UTILISÉS EN DÉTAIL (EN %)

INTERFACE DIGITALE
(a-z.lu, ebooks.lu, etc.)

27%



ACCÈS À INTERNET / CONNEXION WIFI



28%

PRÊT INTERNATIONAL

13%

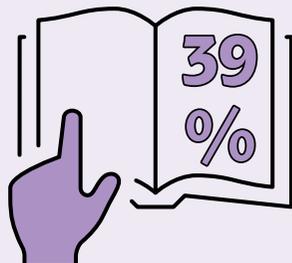


CONSEIL PERSONNALISÉ SUR PLACE



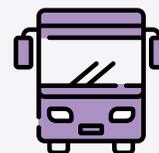
26%

SALLE DE LECTURE



BIBLIOTHÈQUE SUR ROUES
(Bicherbus, Bibliobus)

15%

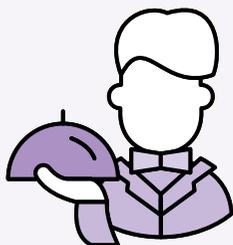


POSTES DE TRAVAIL / ORDINATEURS

25%



CAFÉTÉRIA / RESTAURANT



21%

PROGRAMME CULTUREL
(rencontres auteur-es, conférences,
débats, expositions, etc.)

14%



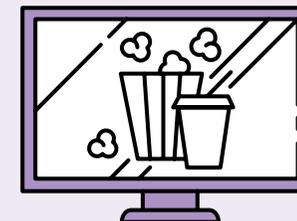
ESPACES ET ATELIERS POUR ENFANTS



11%

POSSIBILITÉ D'ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ET DE
VISUALISER DES FILMS ET DES VIDÉOS

10%



AUCUN DES SERVICES

14%

Source: Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : personnes inscrites en bibliothèque, n=246

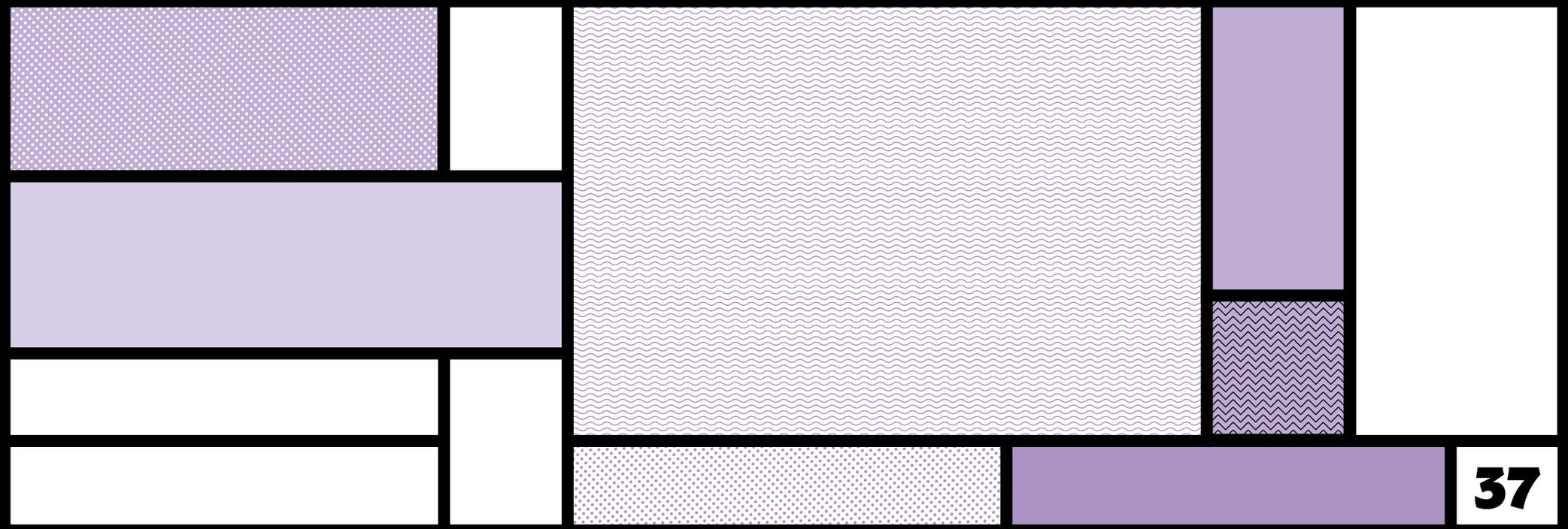
Quel(s) service(s) offert(s) par des bibliothèques au Luxembourg avez-vous déjà utilisé ?

Enfin, quelles sont les attentes que les personnes ont d'une bibliothèque du 21^{ème} siècle ? Afin d'en savoir plus, nous avons proposé aux participant•es un choix de différents services que l'on retrouve dans les bibliothèques au Luxembourg et ailleurs. Le premier graphique révèle l'ensemble des réponses (*personnes inscrites et non-inscrites en bibliothèque*). Le deuxième montre uniquement les réponses des personnes qui sont inscrites en bibliothèque.

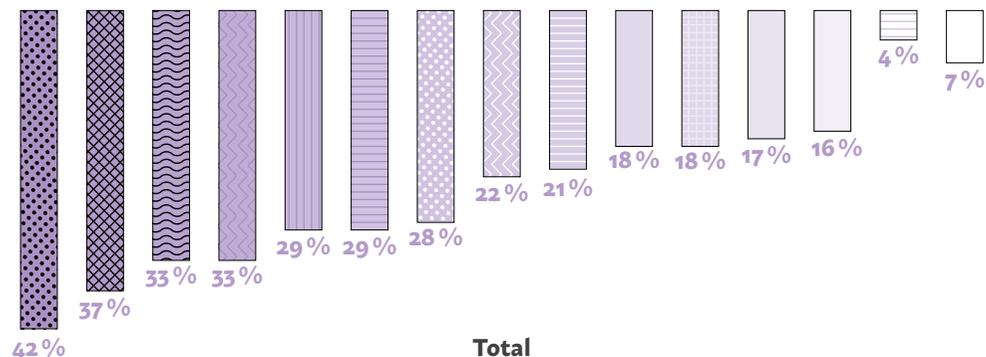
En premier et deuxième lieu, nous retrouvons l'accès internet (42 %) et la cafétéria ou le restaurant (37 %) avec des chiffres semblables pour le total des répondant•es et les personnes inscrites en bibliothèque. Pour tous les autres services, les attentes des personnes inscrites sont plus élevées que celle des non-inscrites. On peut supposer qu'une meilleure connaissance des lieux et un usage plus poussé des bibliothèques amènent d'autres attentes ou exigences.

Un tiers des personnes interrogées sont d'avis qu'une bibliothèque devrait offrir un programme culturel (*rencontres d'auteur•es, expositions, etc.*) ainsi que des postes de travail ou des ordinateurs. Plus d'un quart des personnes désirent avoir une salle de lecture (29%), des conseils personnalisés (29 %) et des formations comme la recherche de documents (28%).

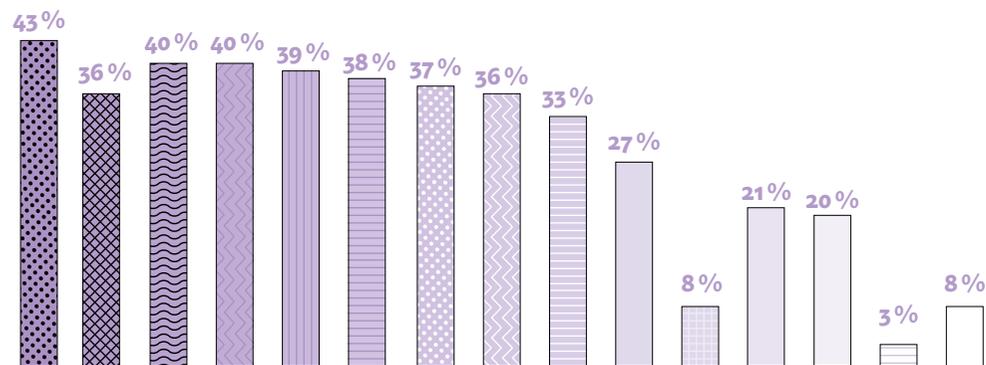
À cela se suivent les prêts interbibliothèques (22%) et la possibilité d'utiliser des espaces désignés pour écouter ou jouer de la musique ou visualiser des films (21%). 18 % des personnes pensent qu'il devrait également y avoir une bibliothèque de choses ou library of things. Ce concept, né dans un esprit d'économie circulaire et répandu notamment dans les pays anglo-saxons, offre la possibilité d'emprunter des objets du quotidien comme de l'outillage ou du matériel audiovisuel. En fin de liste, nous retrouvons les personnes qui n'ont pas d'avis sur la question (18 %), le service sur roues comme le Bicherbus (17%) et la possibilité d'être assisté•e dans des démarches administratives simples (16 %) – un service que l'on peut trouver dans certaines bibliothèques à l'étranger.



LES SERVICES D'UNE BIBLIOTHÈQUE DU 21^{ÈME} SIÈCLE (EN %)



Personnes inscrites en bibliothèque



-  Accès internet / connexion WIFI
-  Cafétéria / restaurant
-  Programme culturel (rencontres d'auteur-es, conférences, débats, expositions, etc.)
-  Postes de travail / ordinateurs
-  Lieu physique avec salle de lecture
-  Conseils personnalisés
-  Formations (p.ex. en recherche de documents, recherche scientifique, codage, etc.)
-  Prêts interbibliothèques
-  Possibilité d'utiliser des salles désignées (p.ex. pour écouter / jouer de la musique, visualiser des films / vidéos, jouer à des jeux vidéo, etc.)
-  Bibliothèque de choses ou library of things (prêts d'objets, p.ex. outillage, ustensiles de cuisine, instruments de musique, jouets, matériel audiovisuel etc.)
-  Je ne sais pas
-  Service sur roues (Bicherbus)
-  Possibilité de réaliser des démarches administratives assistées (p.ex. permis de conduire, carte d'identité, etc.)
-  Rien de cela
-  Autre(s)

Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : ensemble des répondant-es, n=1 030

À votre avis, quel(s) service(s) une bibliothèque du 21^{ÈME} siècle devrait-elle offrir à ses usagers-ères ?

Source : Enquête lecture et bibliothèques 2023, ministère de la Culture et ILRES

Champ : ensemble des répondant-es, n=1 030 ; personnes inscrites en bibliothèque, n=246

À votre avis, quel(s) service(s) une bibliothèque du 21^{ÈME} siècle devrait-elle offrir à ses usagers-ères ?

CONCLUSION

On lit de plus en plus de livres au Luxembourg. La part de la population qui a lu au moins un livre au cours des douze derniers mois connaît une augmentation constante depuis 2001. Bien que certaines caractéristiques sociodémographiques comme l'âge, le niveau de formation et le statut professionnel jouent un rôle dans les pratiques de lecture, elles ne déterminent pas à elles seules l'intérêt pour la lecture. Une étude plus approfondie pourrait apporter des détails à ce sujet, notamment sur le rôle que jouent les habitudes prises durant l'enfance.

En analysant les pratiques de lecture en détail, on voit que le numérique a bien trouvé sa place au sein du paysage littéraire du Luxembourg. Bien qu'un nombre de personnes continue à lire les livres en format papier exclusivement, d'autres lisent aussi bien en format papier que numérique. On constate qu'il y a également une demande pour le format audio. Les langues utilisées pour la lecture ont également évolué depuis 2001, ce qui peut être dû à certains facteurs comme les changements démographiques ou l'ubiquité de certaines langues dans le paysage médiatique. Bien que les achats en ligne aient connu un véritable essor au cours des dernières années, pour les livres, l'achat en librairie, et avant tout l'achat physique en librairie au Luxembourg, reste le moyen de prédilection. Finalement, en regardant le cycle de vie d'un livre, on observe que la plupart des personnes préfèrent garder leurs livres après les avoir lu. Un livre est donc un objet que l'on chérit.

En parallèle à la hausse du lectorat, on note également une augmentation au niveau des personnes inscrites en bibliothèque. Notre analyse rend compte des différentes raisons de s'inscrire ou de ne pas s'inscrire. Elle montre aussi les différents niveaux de satisfaction par rapport aux heures d'ouverture et à la distribution des bibliothèques à travers les régions du pays. Différents services offerts par les bibliothèques sont utilisés et comme pour les formats de lecture, les services numériques coexistent avec les services physiques et sont souvent complémentaires. Finalement, cette enquête a aussi été l'occasion de s'intéresser aux attentes que les personnes ont d'une bibliothèque du 21ème siècle et de jeter un regard sur le futur des bibliothèques au Luxembourg.

ANNEXE - STRUCTURE DE L'ÉCHANTILLON

	ÉCHANTILLON BRUT	APRÈS REDRESSEMENT
SEXE		
Homme	499	50%
Femme	531	50%
ÂGE		
16-24 ans	86	12%
25-34 ans	125	19%
35-44 ans	166	19%
45-54 ans	196	17%
55-64 ans	201	15%
65 ans et plus	256	18%
NATIONALITÉ		
Luxembourgeoise	681	53%
Portugaise	108	15%
Autres nationalités	241	32%

	ÉCHANTILLON BRUT	APRÈS REDRESSEMENT
RÉGION DE RÉSIDENCE		
Luxembourg-ville	166	21%
Reste du centre	179	16%
Sud	397	37%
Nord	147	15%
Est	141	11%
ACTIVITÉ		
Actif	584	60%
Inactif	446	40%
NIVEAU D'ÉDUCATION		
Primaire, secondaire 1 ^{er} cycle		24%
Secondaire 2 ^{ème} cycle		28%
Enseignement supérieur		45%

IMPRESSUM

Éditeur : Ministère de la Culture, Luxembourg

Conception et coordination : Laurence Brasseur, Romy Wiesen

Rédaction : Laurence Brasseur, Manon Breden (traitement des données)

Corrections : Anne Lanners, Romy Wiesen

Conception graphique : Zoë Mondloch

© Ministère de la Culture & ILRES, juillet 2024

ISSN : 2989-7475



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

ILRES

ISBN 978-2-87984-147-2



9 782879 841472